



Quickstart Guide

Vision Enhancement Imager

UMBRA 4.0 SERIES

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	6
DE Deutsch	10
FR Français	14
IT Italiano	18
ES Español.....	22
JP 日本語	26
KR 한국인	30
PL Polski	34
RO Română	38
NO Norsk.....	42
SE Svenska	46
DK Dansk.....	50
HU Magyar	54
FI Suomalainen	58
CS čeština.....	62
SK slovenský.....	66
PT Português	70

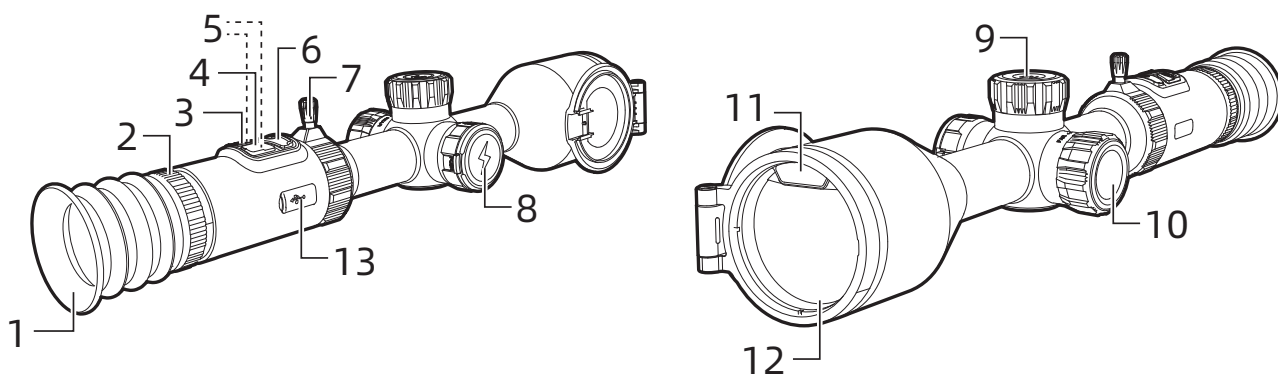
1. Product introduction

The UMBRA 4.0 series (TU4.0) features an advanced 12μm high-definition infrared detector and a new Hyper Light image algorithm, delivering high-definition viewing images. A 50Hz high frame rate optimizes the visual experience, resulting in smoother, more fluid, and lag - free visuals. A 60mm exit pupil distance enhances wearing compatibility and user comfort. The built-in 1200- meter laser rangefinder, coupled with superior magnification, provides an exceptional shooting experience in both open fields and jungle environments.

2. Packing list

Device ×1, Batteries ×2, Battery Charging Block ×1, Data Cable ×1, Adapter Plug ×4, 5V 2A Adapter ×1, Lens Cloth ×1, Carrying Bag ×1, Safety Information Sheet ×1, Quick Start Guide ×1, Warranty Card ×1

3. Appearance

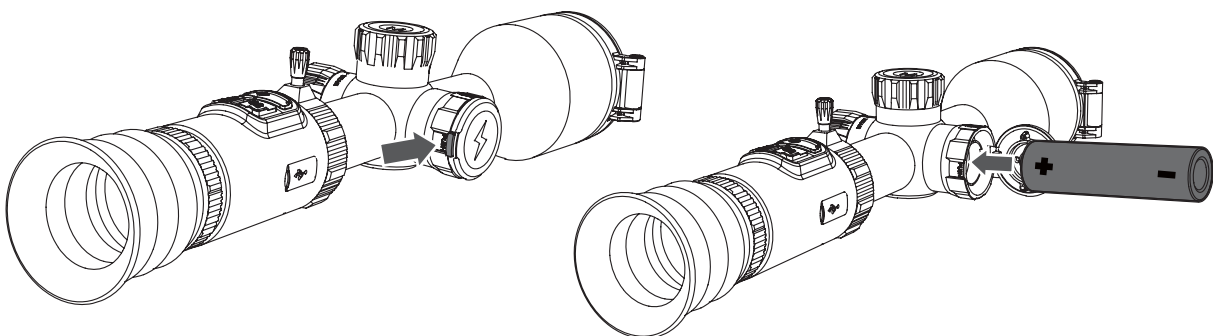


SN	Device Name	Function
1	Eyepiece	Observe the real-time imaging and operation screen of the device
2	Diopter Adjustment	Rotate the eyepiece to adjust its diopter to suit the human eye and achieve a clear viewing effect
3	Ranging Button	Live screen: Short press: Activate single distance measurement Long press: Activate continuous distance measurement
4	Photo Button	Any interface: Short press: Take a photo Long press: Record video
5	Photo Button + Ranging Button	Live screen: Long press: Compensation

6	Power Button	Power off status: Long press: Power on Power on, any screen: Long press: Power off when the countdown is complete. Power off countdown: Press and hold any button briefly or rotate to cancel power off Live screen when powered on: Short press: Screen off Menu interface when powered on: Short press: Exit menu
7	Zoom Knob	Rotate clockwise: Smoothly zoom in Rotate counterclockwise: Smoothly shrink
8	Battery Compartment	Install battery
9	Menu Knob	Live screen: Short press: Enter the shortcut menu Long press: Enter the main menu Rotate clockwise : Switch to pseudo-color Rotate counterclockwise: switch pseudo-color in reverse order Menu interface: Short press: Confirm Long press: Save settings, return to the previous page Rotate clockwise : Move the option down. Rotate counterclockwise: Move the option upwards
10	Focusing Knob	Rotate to adjust focus
11	Laser Module	Used for laser ranging
12	Objective Lens Module	Focusing infrared light onto the detector for imaging
13	Data Interface	Charging and data transmission

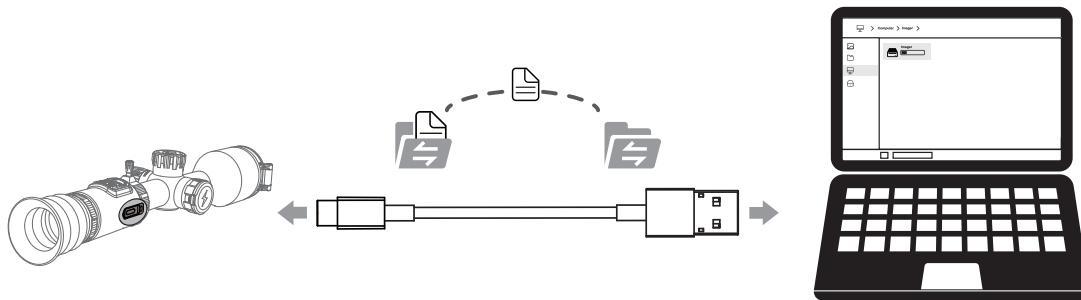
4. Battery installation

- Press the battery cover button to open the battery compartment.
- Insert one battery according to its positive and negative terminals.
- Close the battery cover and lock the compartment door.



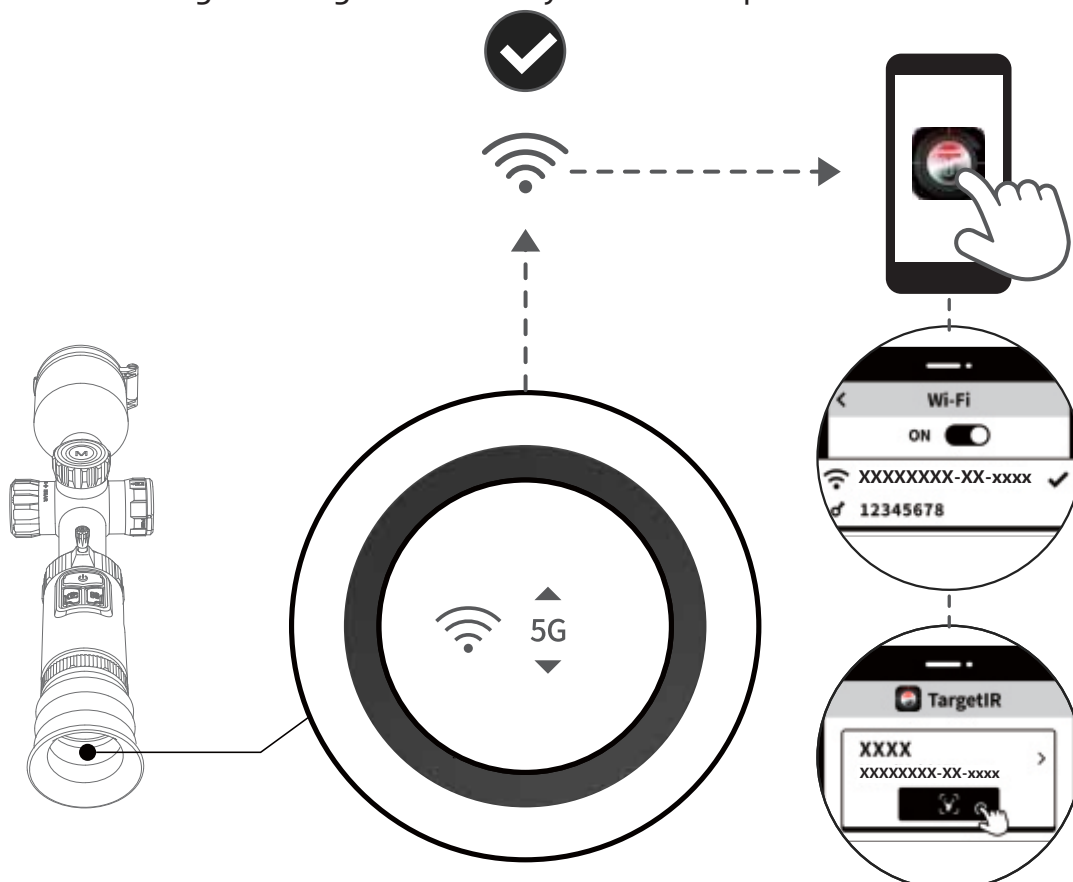
5. Data transmission

- Start the device to put it into the power-on state.
- Connect the device to your PC via a USB-Type-C cable.
- Accessing data stored on the device from a PC.
- The USB-Type-C cable connects the device to the power source, supporting both power supply and charging.

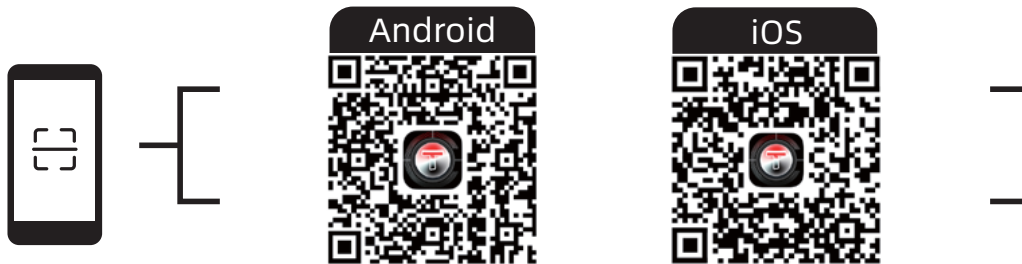


6. APP connection

- Start the device to put it into the power-on state.
- Turn on the WiFi hotspot on your device.
- Search for the device's WiFi hotspot name on your mobile phone and connect.
- You can get a live view of the device, control and access the device by launching the TargetIR APP on your mobile phone.



Scan the code to install the TargetIR app



7. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



Avoid pointing the device at intense heat sources (e.g., the sun, lasers, welders) to prevent damage.

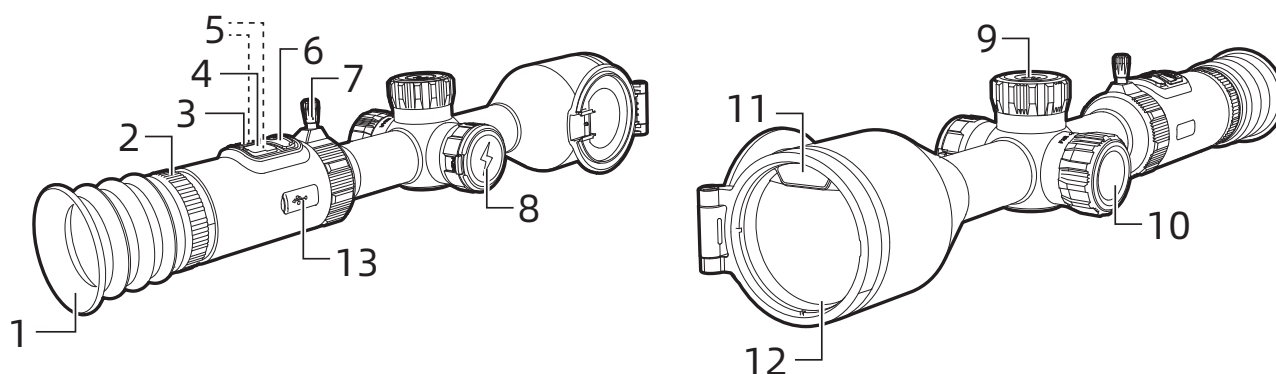
1. Введение в продукцию

Серия UMBRA 4.0 (TU4.0) оснащена усовершенствованным инфракрасным детектором высокого разрешения 12 мкм и новым алгоритмом обработки изображений Hyper Light , обеспечивающим изображение высокой четкости. Высокая частота кадров 50 Гц оптимизирует визуальное восприятие, обеспечивая более плавное, непрерывное и без задержек изображение. Расстояние между выходными зрачками 60 мм повышает удобство ношения и комфорт пользователя. Встроенный лазерный дальномер с дальностью действия 1200 метров в сочетании с превосходным увеличением обеспечивает исключительные возможности стрельбы как на открытых полях, так и в джунглях.

2. Список упаковки

Устройство ×1, Батареи ×2, Зарядное устройство ×1, Кабель для передачи данных ×1, Адаптеры ×4, Адаптер 5 В 2 А ×1, Салфетка для протирки линз ×1, Сумка для переноски ×1, Информационный лист по технике безопасности ×1, Краткое руководство пользователя ×1, Гарантийный талон ×1

3. Внешний вид

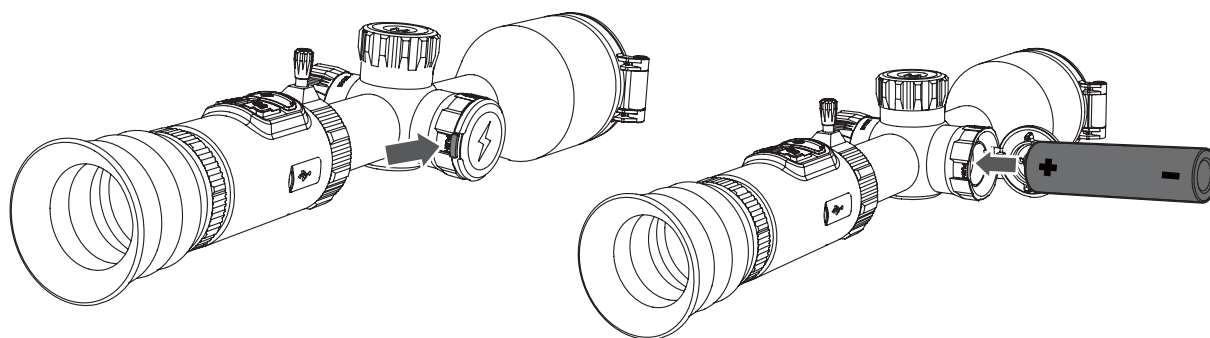


Сер. №	Название устройства	Функция
1	окуляр	Наблюдайте за изображением в реальном времени и экраном управления устройством
2	диоптрийная регулировка	Поверните окуляр, чтобы отрегулировать его диоптрийную характеристику в соответствии с особенностями человеческого глаза и добиться четкого изображения
3	Ключ для измерения расстояния	Экран в реальном времени: Короткое нажатие: Активация измерения расстояния в одиночку Длительное нажатие: Активация непрерывного измерения расстояния
4	Кнопка с фотографией	Любой интерфейс: Короткое нажатие: Сделать фото Длительное нажатие: Запись видео

5	Кнопка фото + Кнопка дальнмера	Экран в реальном времени: Долгое нажатие: Компенсация
6	Кнопка питания	Состояние выключения питания: Длительное нажатие: Включение питания Включите любой экран: Длительное нажатие: Выключение питания по завершении обратного отсчета Обратный отсчет до выключения: кратковременно нажмите и удерживайте любую кнопку или поверните ее, чтобы отменить выключение Изображение в реальном времени при включении: Короткое нажатие: выключение экрана Интерфейс меню при включении питания: Короткое нажатие: Выход из меню
7	Увеличенная ручка	Поворот по часовой стрелке : плавное увеличение масштаба Поверните против часовой стрелки: плавно сожмите
8	Батарейный отсек	Установите батарею
9	ручка меню	Экран в реальном времени: Короткое нажатие: Вход в контекстное меню Длительное нажатие: Вход в главное меню Поверните по часовой стрелке : переключитесь на псевдоцвет Поверните против часовой стрелки: измените псевдоцвет в обратном порядке Интерфейс меню: Короткое нажатие: Подтверждение Длительное нажатие: Сохранить настройки, вернуться на предыдущую страницу Повернуть по часовой стрелке: переместите опцию вниз Повернуть против часовой стрелки: переместить опцию вверх
10	ручка фокусировки	Поверните для регулировки фокуса
11	лазерный модуль	Используется для лазерной локации
12	Модуль объектива	Фокусировка инфракрасного света на детектор для получения изображения
13	Интерфейс данных	Зарядка и передача данных

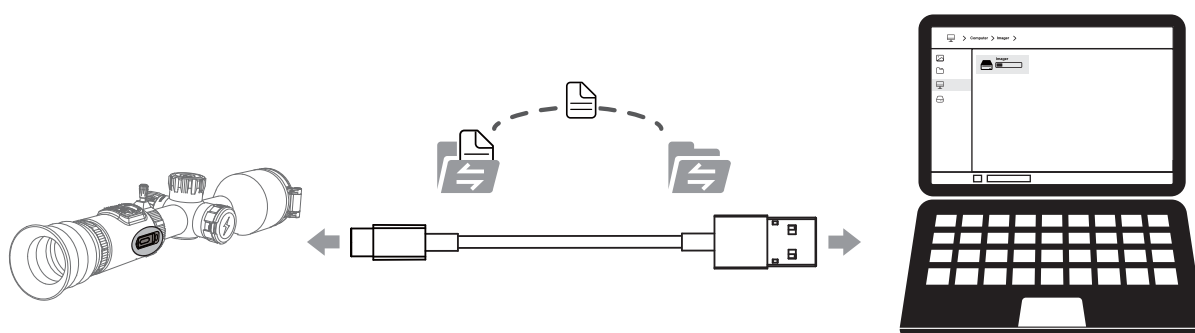
4. Установка батарей

- Нажмите кнопку крышки батарейного отсека, чтобы открыть его.
- Вставьте батарейку в соответствии с ее положительным и отрицательным полюсами.
- Закройте крышку батарейного отсека и заблокируйте дверцу.



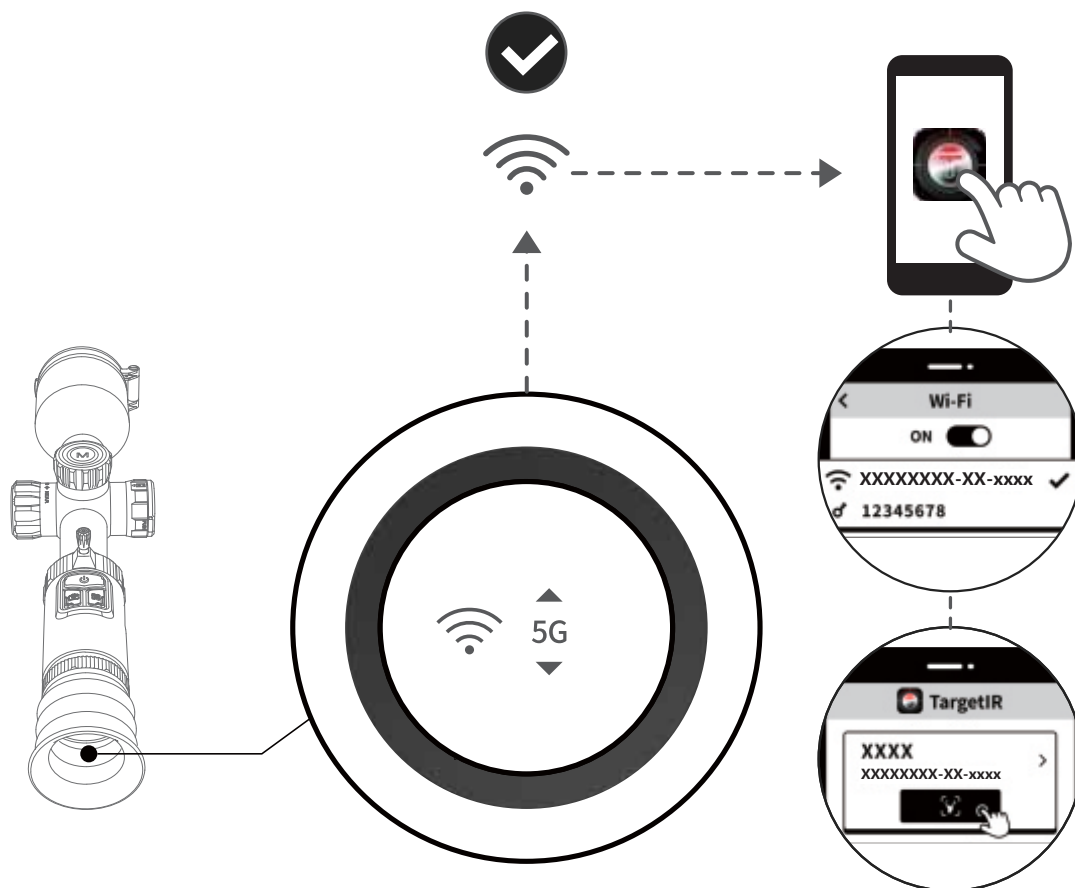
5. Передача данных

- a. Включите устройство, чтобы перевести его в рабочее состояние.
- b. Подключите устройство к компьютеру с помощью кабеля USB Type-C.
- c. Доступ к данным, хранящимся на устройстве, с компьютера.
- d. Кабель USB Type-C подключает устройство к источнику питания, обеспечивая как подачу питания, так и зарядку.

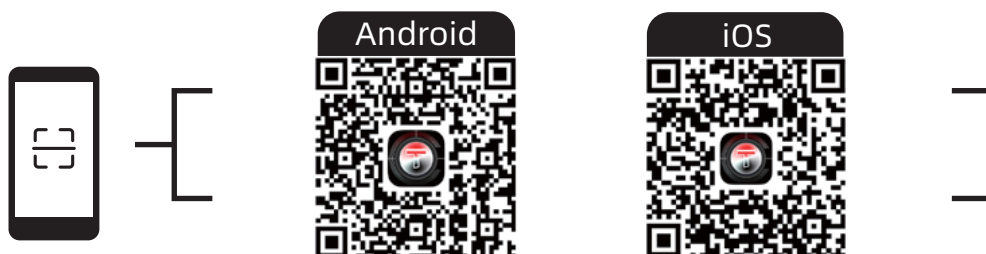


6. Подключение APP

- a. Запустить устройство, чтобы оно включилось.
- b. Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве.
- c. Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь.
- d. Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ.



Отсканируйте QR-код ниже, чтобы установить TargetIR APP.



7. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

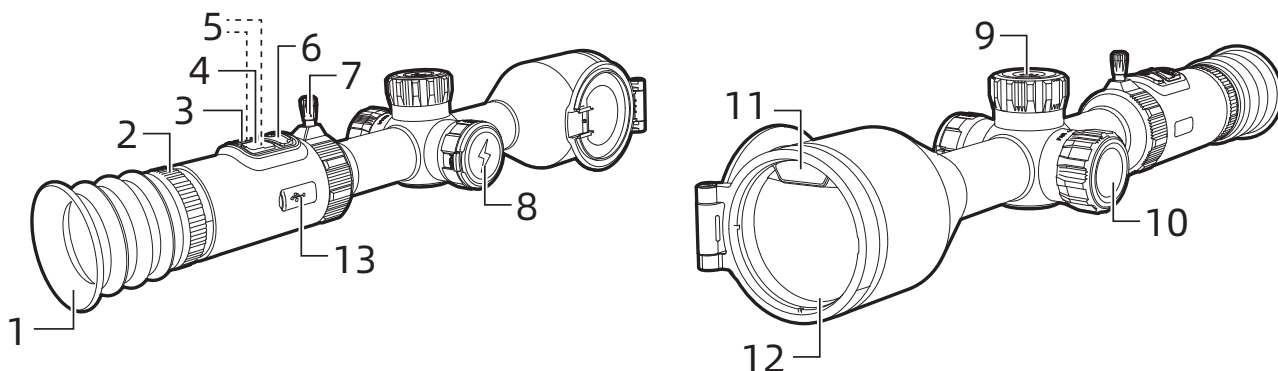
1. Produkteinführung

Die UMBRA 4.0-Serie (TU4.0) verfügt über einen fortschrittlichen 12-µm-HD-Infrarotdetektor und einen neuen HyperLight-Bildalgorithmus für gestochen scharfe Bilder. Eine hohe Bildwiederholfrequenz von 50 Hz optimiert das Seherlebnis und sorgt für flüssigere, verzögerungsfreie Darstellungen. Ein Austrittspupillenabstand von 60 mm verbessert die Verträglichkeit und den Tragekomfort. Der eingebaute Laser-Entfernungsmesser mit einer Reichweite von 1200 Metern sorgt in Verbindung mit der überlegenen Vergrößerung für ein außergewöhnliches Schießerlebnis sowohl auf offenen Feldern als auch im Dschungel.

2. Packliste

Gerät ×1, Batterien ×2, Ladegerät ×1, Datenkabel ×1, Netzstecker ×4, 5V 2A Netzteil ×1, Linsenreinigungstuch ×1, Tragetasche ×1, Sicherheitshinweise ×1, Kurzanleitung ×1, Garantiekarte ×1

3. Aussehen

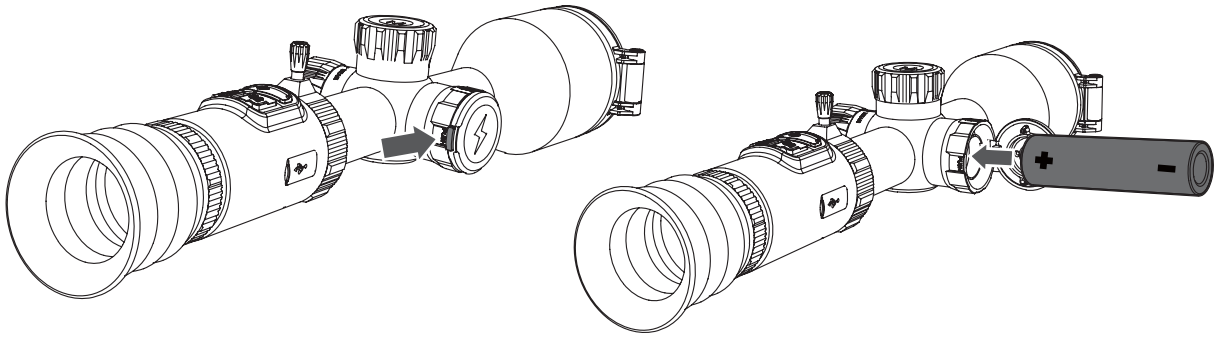


Ser.-Nr.	Gerätename	Funktion
1	Okular	Beobachten Sie die Echtzeit-Bildgebung und den Bedienbildschirm des Geräts
2	Dioptrieneinstellung	Drehen Sie das Okular, um die Dioptrien an das menschliche Auge anzupassen und einen klaren Seheindruck zu erzielen
3	Distanzmessschlüssel	Live-Bildschirm: Kurz drücken: Einzeldistanzmessung aktivieren Langes Drücken: Aktiviert die kontinuierliche Distanzmessung
4	Foto-Schaltfläche	Beliebige Schnittstelle: Kurz drücken: Foto machen Langes Drücken: Video aufnehmen
5	Foto-Taste + Entfernungsmesser-Taste	Live-Bildschirm: Langer Druck: Kompensation

6	Ein-/ Ausschalter	Stromausschaltstatus: Langes Drücken: Einschalten Einschalten, beliebiger Bildschirm: Langes Drücken: Schaltet das Gerät nach Ablauf des Countdowns aus Countdown zum Ausschalten: Zum Abbrechen des Ausschaltvorgangs eine beliebige Taste kurz gedrückt halten oder drehen Live- Bildschirm beim Einschalten: Kurz drücken: Bildschirm aus Menüoberfläche beim Einschalten: Kurz drücken: Menü verlassen
7	vergrößerter Knauf	Im Uhrzeigersinn drehen : Sanftes Heranzoomen Gegen den Uhrzeigersinn drehen: Gleichmäßig verkleinern
8	Batteriefach	Batterie einbauen
9	Menüknopf	Live- Bildschirm: Kurzes Drücken: Aufrufen des Schnellmenüs Langes Drücken: Hauptmenü aufrufen Im Uhrzeigersinn drehen : Zur Pseudofarbe wechseln Gegen den Uhrzeigersinn drehen: Pseudofarben in umgekehrter Reihenfolge umschalten Menüoberfläche: Kurz drücken: Bestätigen Langes Drücken: Einstellungen speichern, zur vorherigen Seite zurückkehren Im Uhrzeigersinn drehen : Die Option nach unten verschieben Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn: Verschieben Sie die Option nach oben
10	Fokussierknopf	Drehen Sie, um den Fokus anzupassen
11	Lasermodul	Wird für Laserentfernungsmessung verwendet
12	Objektivmodul	Fokussierung von Infrarotlicht auf den Detektor zur Bildgebung
13	Datenschnittstelle	Laden und Datenübertragung

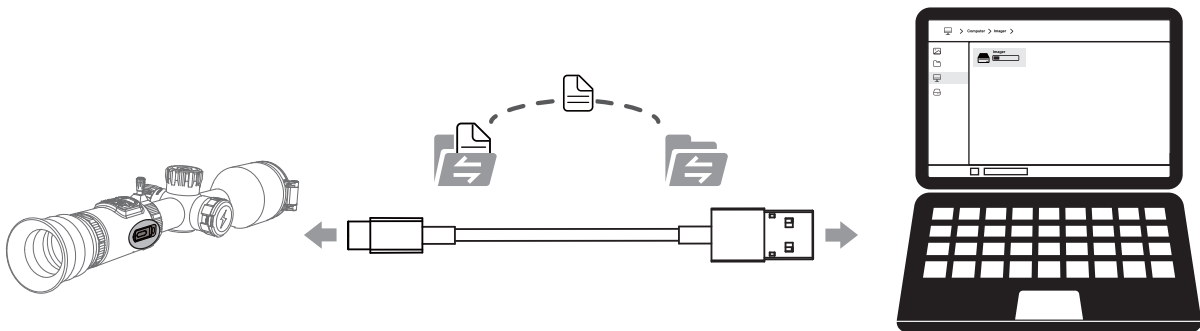
4. Batterie einbauen

- Drücken Sie den Knopf am Batteriefachdeckel, um das Batteriefach zu öffnen.
- Legen Sie eine Batterie entsprechend ihrer Plus- und Minuspolung ein.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel und verriegeln Sie die Tür des Batteriefachs.



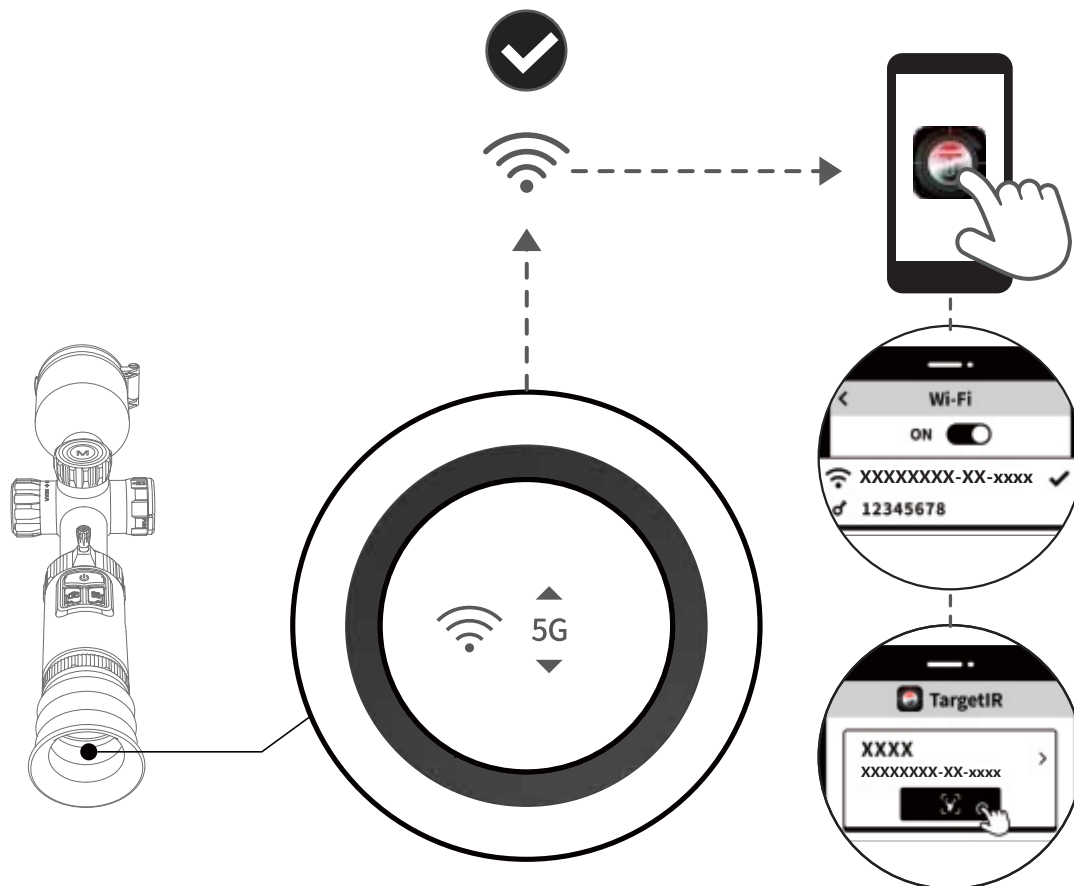
5. Datenübertragung

- a. Schalten Sie das Gerät ein, um es in den eingeschalteten Zustand zu versetzen.
- b. Verbinden Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel mit Ihrem PC.
- c. Zugriff auf auf dem Gerät gespeicherte Daten von einem PC aus.
- d. Das USB-Typ-C-Kabel verbindet das Gerät mit der Stromquelle und unterstützt sowohl die Stromversorgung als auch das Aufladen.

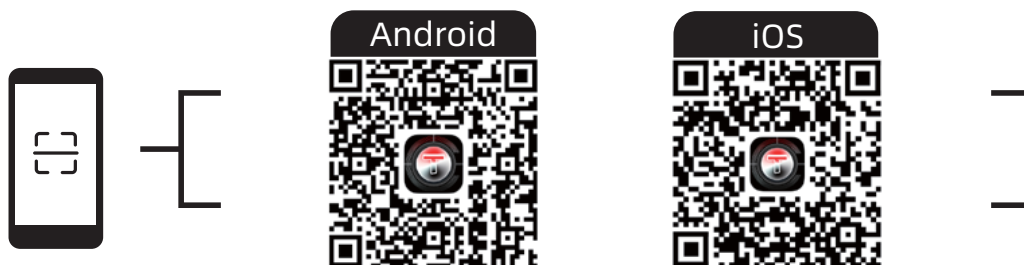


6. APP-Verbindung

- a. Schalten Sie das Gerät ein, um es in den eingeschalteten Zustand zu versetzen.
- b. Schalten Sie den WLAN-Hotspot auf Ihrem Gerät ein.
- c. Suchen Sie auf Ihrem Mobiltelefon nach dem Namen des WLAN-Hotspots des Geräts und stellen Sie eine Verbindung her.
- d. Sie können sich eine Live-Ansicht des Geräts anzeigen lassen und es steuern und darauf zugreifen, indem Sie die TargetIR-App auf Ihrem Mobiltelefon starten.



Scannen Sie den QR-Code unten, um die TargetIR APP zu installieren.



7. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

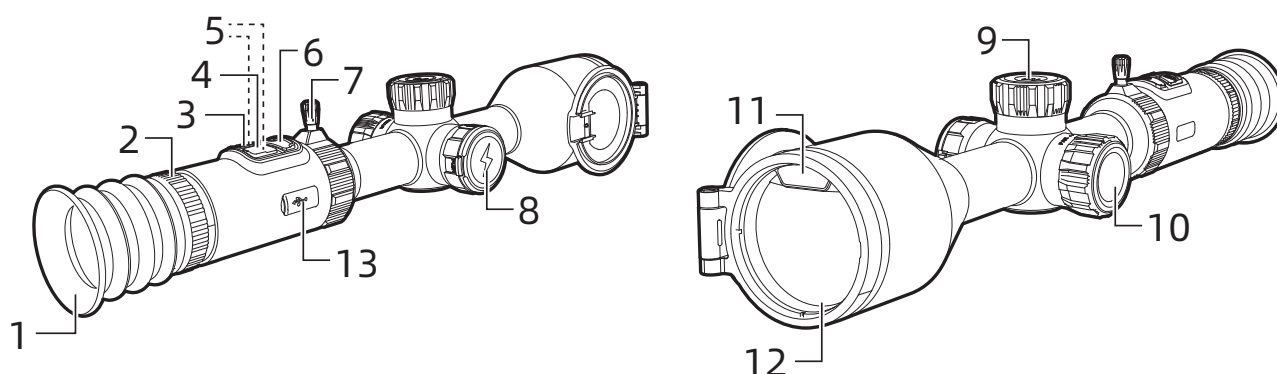
1. Présentation du produit

La série UMBRA 4.0 (TU4.0) est dotée d'un détecteur infrarouge haute définition de 12 μm et d'un nouvel algorithme d'image Hyper Light , offrant des images haute définition. Une fréquence d'images élevée de 50 Hz optimise l'expérience visuelle, pour des images plus fluides et sans latence. Un écart pupillaire de 60 mm améliore le confort de port. Le télémètre laser intégré de 1200 mètres , associé à un grossissement supérieur, offre une expérience de tir exceptionnelle aussi bien en terrain dégagé qu'en jungle.

2. Liste de colisage

Contenu de la boîte: appareil $\times 1$, batteries $\times 2$, bloc de charge $\times 1$, câble de données $\times 1$, adaptateurs secteur $\times 4$, adaptateur 5 V 2 A $\times 1$, chiffon pour lentilles $\times 1$, sacoche de transport $\times 1$, fiche d'informations de sécurité $\times 1$, guide de démarrage rapide $\times 1$, carte de garantie $\times 1$.

3. Aspect

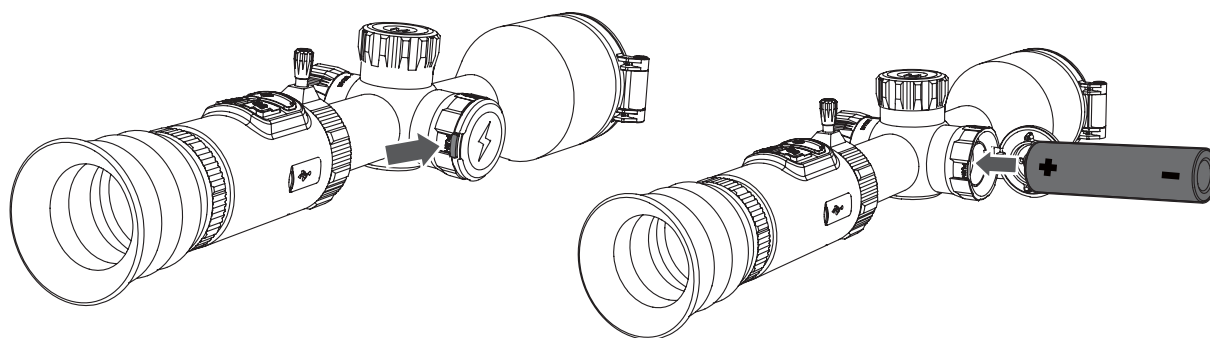


N° de série	Nom de l'appareil	Fonction
1	Oculaire	Observez l'écran d'imagerie et de fonctionnement en temps réel de l'appareil
2	Réglage dioptrique	Faites pivoter l'oculaire pour ajuster sa dioptrie à la vision humaine et obtenir une image nette
3	Bouton télémètre	Écran en direct: Appui court : Activer la mesure de distance unique Appui long : Activer la mesure continue de la distance
4	Bouton photo	Toute interface: Appui court: Prendre une photo Appui long: Enregistrer une vidéo
5	Bouton photo + Bouton télémètre	Écran en direct: Appui long: Compensation

6	Bouton d'alimentation	État hors tension: Appui long: Mise sous tension Mise sous tension, n'importe quel écran: Appui long: Éteint l'appareil une fois le compte à rebours terminé Compte à rebours de l'arrêt : Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton et maintenez-le enfoncé ou faites pivoter la molette pour annuler l'arrêt Écran en direct à la mise sous tension: Appui court : extinction de l'écran interface du menu à la mise sous tension: Appui court : Quitter le menu
7	Bouton agrandi	Rotation dans le sens horaire : Zoom avant fluide Rotation dans le sens antihoraire: rétrécissement en douceur
8	Compartiment à piles	Installer la batterie
9	Bouton de menu	Écran en direct: Appui court : Accéder au menu contextuel Appui long : Accéder au menu principal Rotation dans le sens horaire : Passer en mode pseudo-couleur Tourner dans le sens antihoraire: inverser l'ordre de la pseudo-couleur Interface du menu: Appui court : Confirmer Appui long : Enregistrer les paramètres, retour à la page précédente Rotation dans le sens horaire: Déplacer l'option vers le bas. Rotation dans le sens antihoraire: Déplacer l'option vers le haut.
10	molette de mise au point	Faites pivoter pour ajuster la mise au point
11	Module laser	Utilisé pour la télémétrie laser
12	Module de lentille d'objectif	Concentration de la lumière infrarouge sur le détecteur pour l'imagerie
13	Interface de données	Chargement et transmission de données

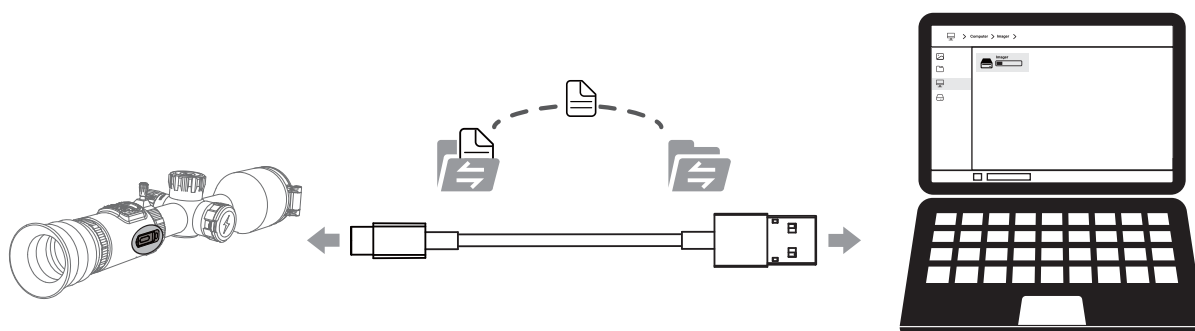
4. Montage des piles

- Appuyez sur le bouton du couvercle de la batterie pour ouvrir le compartiment à piles.
- Insérez une pile en respectant la polarité (borne positive et borne négative).
- Fermez le couvercle de la batterie et verrouillez la porte du compartiment.



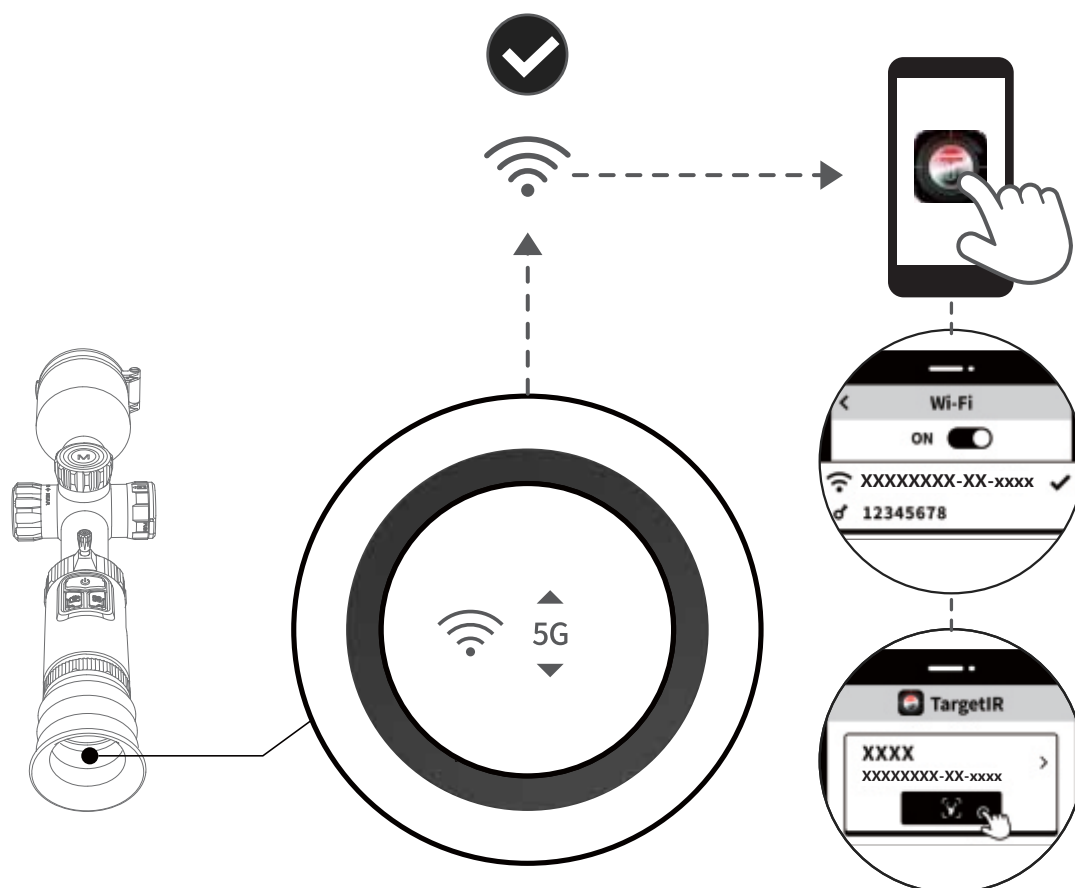
5. Transmission des données

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche.
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C.
- Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur.
- Le câble USB-C sert à connecter l'appareil à la source d'alimentation, à la fois pour l'alimentation et la charge.

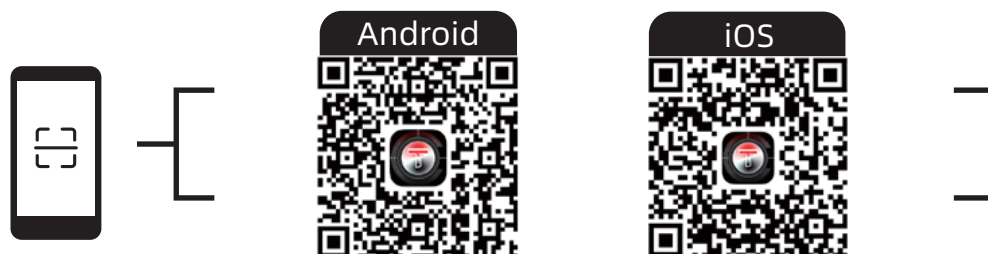


6. Connexion APP

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche.
- Activez le point chaud Wifi sur l'appareil.
- Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion.
- Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil.



Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour installer TargetIR APP



7. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



! Veuillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur, etc.) afin d'éviter de l'endommager.

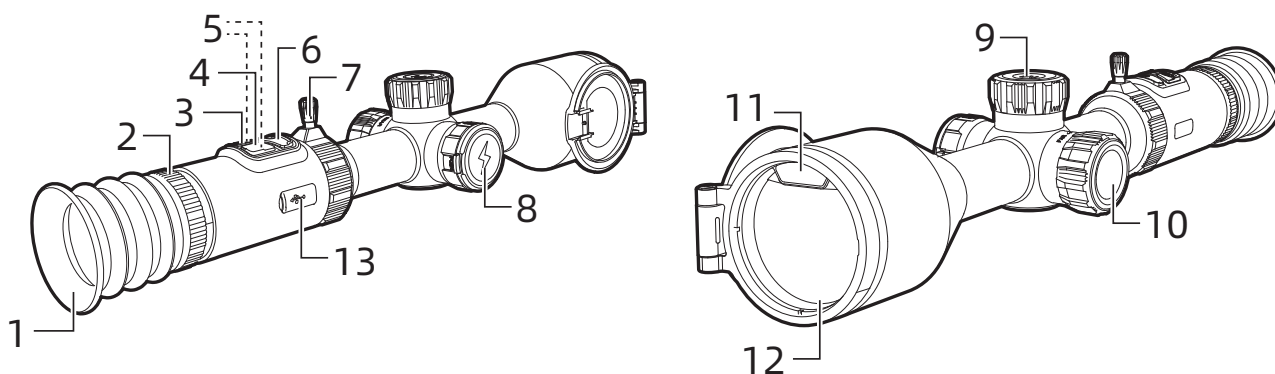
1. Presentazione del prodotto

La serie UMBRA 4.0 (TU4.0) è dotata di un avanzato rilevatore a infrarossi ad alta definizione da 12 μm e di un nuovo algoritmo di elaborazione delle immagini Hyper Light, che offrono immagini ad alta definizione. L'elevata frequenza di aggiornamento di 50 Hz ottimizza l'esperienza visiva, garantendo immagini più fluide, scorrevoli e prive di ritardi. La distanza interpupillare di 60 mm migliora la compatibilità e il comfort dell'utente. Il telemetro laser integrato da 1200 metri, abbinato a un ingrandimento superiore, offre un'esperienza di tiro eccezionale sia in campi aperti che in ambienti giungla.

2. Elenco del contenuto in confezione

Dispositivo $\times 1$, Batterie $\times 2$, Blocco di ricarica per batterie $\times 1$, Cavo dati $\times 1$, Adattatore di alimentazione $\times 4$, Adattatore 5V 2A $\times 1$, Panno per la pulizia delle lenti $\times 1$, Borsa per il trasporto $\times 1$, Foglio informativo sulla sicurezza $\times 1$, Guida rapida $\times 1$, Certificato di garanzia $\times 1$

3. Aspetto

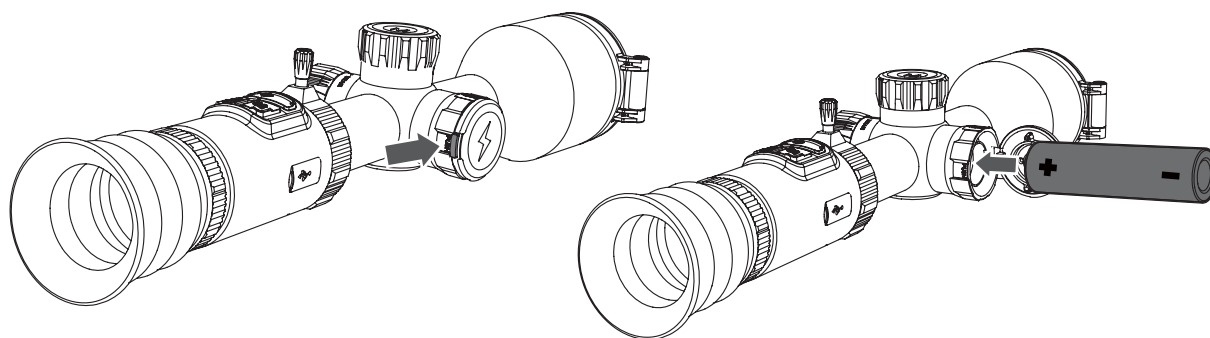


Ser. N°	Nome del dispositivo	Funzione
1	Oculare	Osservare l'immagine in tempo reale e la schermata di funzionamento del dispositivo
2	Regolazione diottrica	Ruotare l'oculare per regolare la diottria in base alla lunghezza dell'occhio umano e ottenere una visione nitida
3	Chiave per la misurazione della distanza	Schermo in diretta: Pressione breve: attiva la misurazione della singola distanza Pressione prolungata: attiva la misurazione continua della distanza
4	Pulsante Foto	Qualsiasi interfaccia: Pressione breve: scatta una foto Pressione prolungata: Registra video

5	Pulsante foto + Pulsante telemetro	Schermo in diretta: Pressione lunga: Compensazione
6	Pulsante di accensione	Stato di spegnimento: Pressione prolungata: Accensione Accensione, qualsiasi schermo: Pressione prolungata: Spegnimento al termine del conto alla rovescia Conto alla rovescia per lo spegnimento: tieni premuto brevemente un pulsante qualsiasi oppure ruotalo per annullare lo spegnimento Visualizzazione in tempo reale all'accensione: Pressione breve: Schermo spento Interfaccia del menu all'accensione: Pressione breve: Esci dal menu
7	Manopola ingrandita	Ruota in senso orario: ingrandisci gradualmente Ruotare in senso antiorario: restringere gradualmente
8	Vano batterie	Installare la batteria
9	Manopola del menu	Schermo in diretta: Pressione breve: accede al menu di scelta rapida Pressione prolungata: si accede al menu principale Ruota in senso orario : passa alla modalità pseudo-colore Ruota in senso antiorario: inverte lo pseudo-colore in ordine inverso Interfaccia del menu: Comunicato stampa breve: Conferma Pressione prolungata: salva le impostazioni, torna alla pagina precedente Ruota in senso orario: sposta l'opzione verso il basso. Ruota in senso antiorario: sposta l'opzione verso l'alto.
10	Manopola di messa a fuoco	Ruota per regolare la messa a fuoco
11	Modulo laser	Utilizzato per la misurazione laser
12	Modulo obiettivo	Focalizzazione della luce infrarossa sul rilevatore per l'imaging
13	Interfaccia dati	Ricarica e trasmissione dati

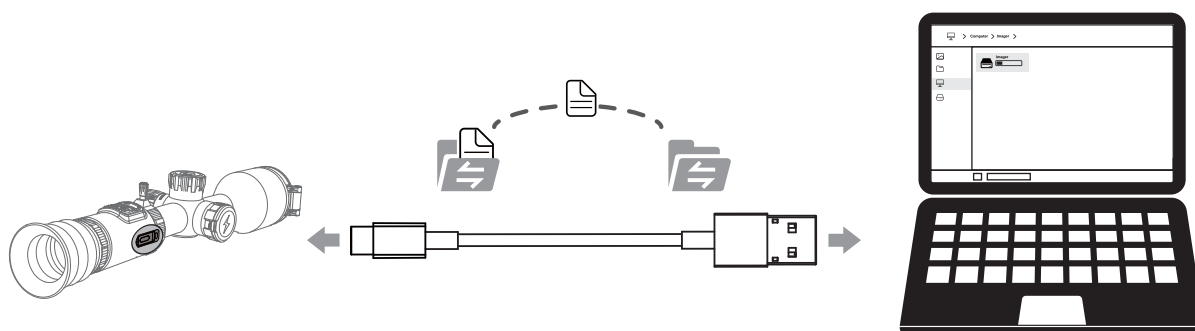
4. Installazione di batteria

- Premere il pulsante del coperchio del vano batteria per aprirlo.
- Inserire una batteria rispettando la polarità.
- Chiudere il coperchio del vano batteria e bloccare lo sportello.



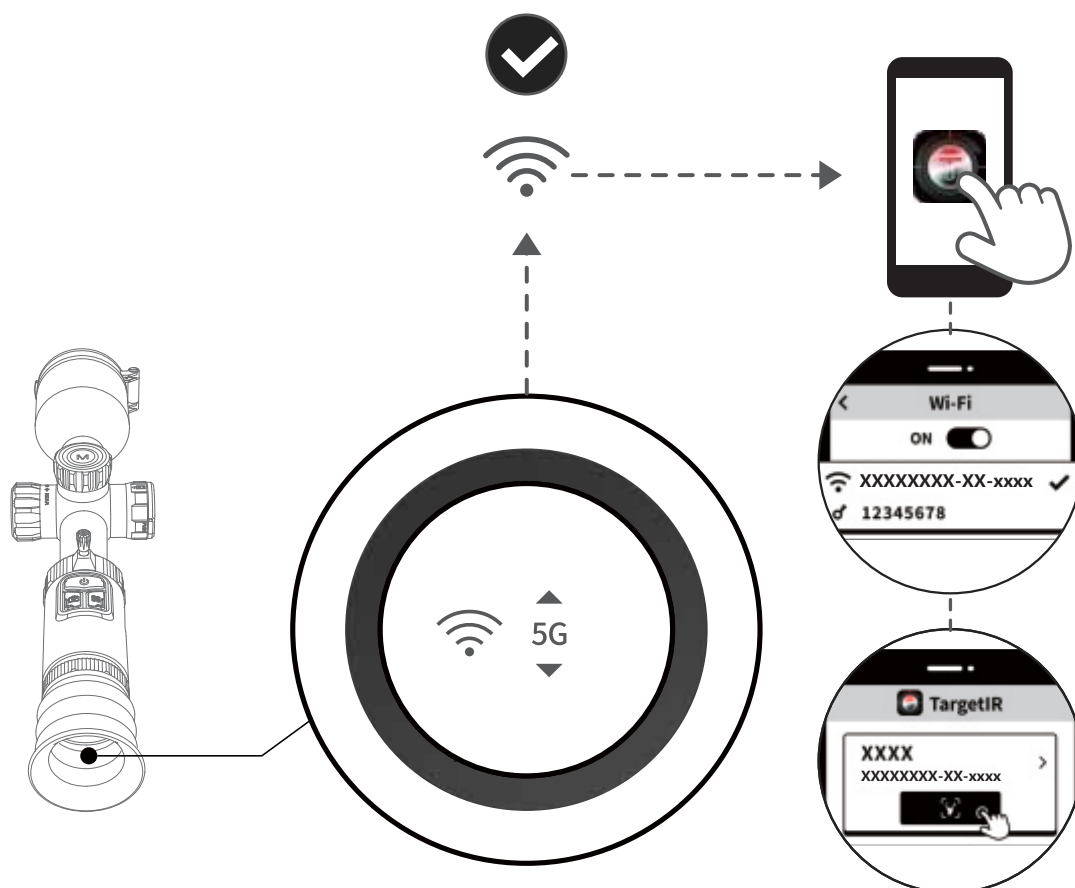
5. Trasmissione dei dati

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione.
- Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB di Tipo-C.
- Accesso ai dati memorizzati nel dispositivo sul lato PC.
- Il cavo USB-C viene utilizzato per collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione, sia per l'alimentazione che per la ricarica.

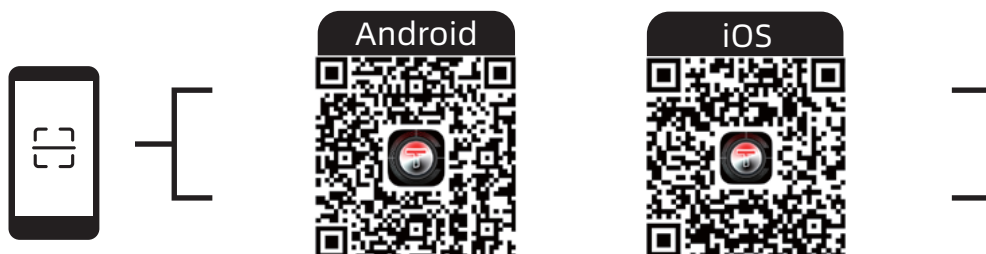


6. Connessione all'APP

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione.
- Attivare l'hotspot WiFi nel dispositivo.
- Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo sul cellulare e connettersi.
- Avviare l'APP Target IR sul cellulare per accedere alle immagini del dispositivo in tempo reale, controllare e accedere al dispositivo.



Scannerizzare il codice QR qui sotto per installare l'applicazione Target IR.



7. Ulteriori operazioni

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



Evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

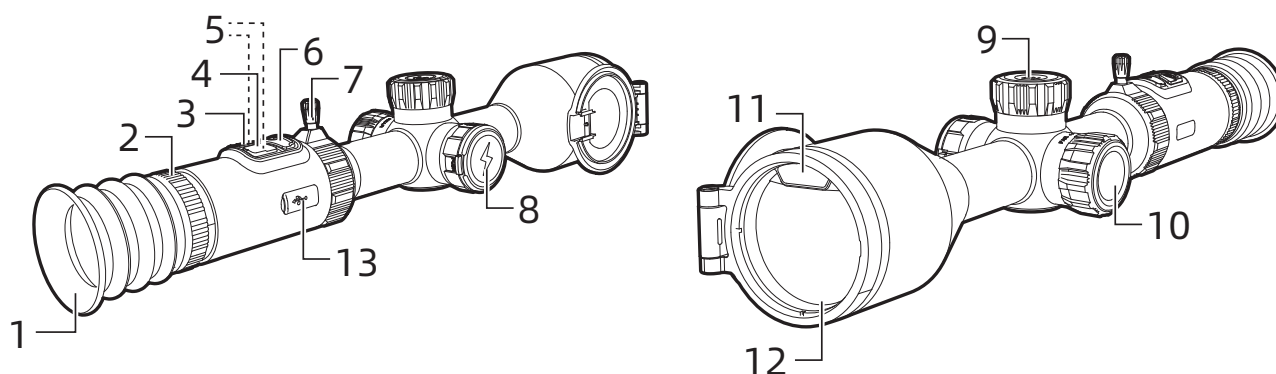
1. Introducción del producto

La serie UMBRA 4.0 (TU4.0) incorpora un detector infrarrojo de alta definición de 12 μm y un nuevo algoritmo de imagen Hyper Light , que ofrece imágenes de alta definición. Una alta frecuencia de actualización de 50 Hz optimiza la experiencia visual, lo que se traduce en imágenes más fluidas, suaves y sin retardo. Una distancia de pupila de salida de 60 mm mejora la compatibilidad y la comodidad del usuario. El telémetro láser integrado de 1200 metros , junto con una magnificación superior, proporciona una experiencia de tiro excepcional tanto en campos abiertos como en entornos selváticos.

2. Lista de empaque

Dispositivo ×1, Baterías ×2, Bloque de carga de baterías ×1, Cable de datos ×1, Enchufe adaptador ×4, Adaptador de 5V 2A ×1, Paño para lentes ×1, Bolsa de transporte ×1, Hoja de información de seguridad ×1, Guía de inicio rápido ×1, Tarjeta de garantía ×1

3. Apariencia

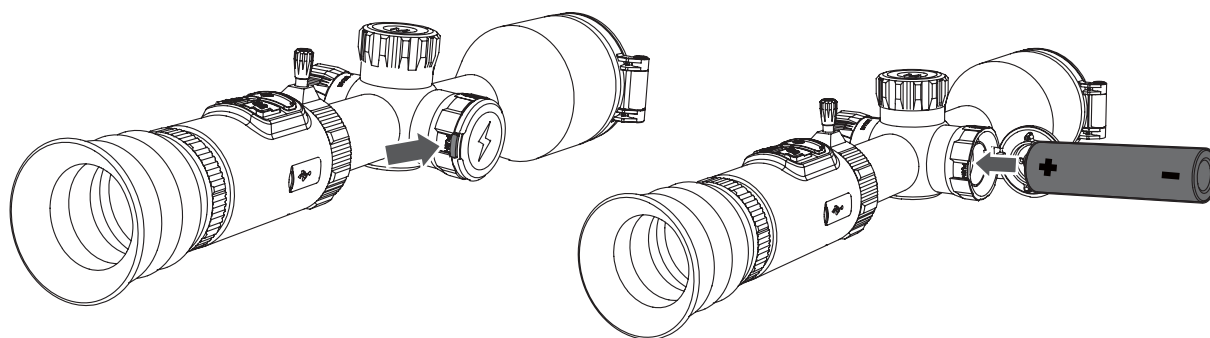


Nº de serie	Nombre del dispositivo	Función
1	Ocular	Observe la pantalla de funcionamiento y de imágenes en tiempo real del dispositivo
2	Ajuste de dioptrías	Gire el ocular para ajustar la dioptría según las necesidades del ojo humano y lograr una visión nítida
3	Clave de medición de distancia	Pantalla en directo: Pulsación corta: Activar la medición de distancia única Mantener pulsado: Activar la medición continua de distancia
4	Botón de foto	Cualquier interfaz: Prensa breve: Toma una foto Mantén pulsado: Grabar vídeo
5	Botón foto + Botón telémetro	Pantalla en directo: Presión larga: Compensación

6	Botón de encendido	Estado de apagado: Mantener pulsado: Encendido Encienda cualquier pantalla: Mantén pulsado: Apaga el dispositivo cuando finalice la cuenta atrás Cuenta regresiva para el apagado: Mantenga presionado cualquier botón brevemente o gírelo para cancelar el apagado Pantalla en directo al encender el dispositivo: Pulsación corta: Pantalla apagada Interfaz de menú al encender: Pulsación corta: Salir del menú
7	Pomo agrandado	Gire en el sentido de las agujas del reloj : Acerque la imagen suavemente Girar en sentido contrario a las agujas del reloj: Reducir suavemente
8	Compartimento de la batería	Instalar la batería
9	Botón de menú	Pantalla en directo: Pulsación corta: Acceder al menú de acceso directo Mantener pulsado: Acceder al menú principal Girar en el sentido de las agujas del reloj : Cambiar a pseudocolor Girar en sentido contrario a las agujas del reloj: cambia el pseudocolor en orden inverso Interfaz de menú: Prensa breve: Confirmar Mantener pulsado: Guardar ajustes, volver a la página anterior Girar en el sentido de las agujas del reloj : Mueve la opción hacia abajo Girar en sentido contrario a las agujas del reloj: Mueva la opción hacia arriba
10	Perilla de enfoque	Gire para ajustar el enfoque
11	Módulo láser	Se utiliza para la medición de distancias láser
12	Módulo de lente objetivo	Enfocar la luz infrarroja sobre el detector para obtener imágenes
13	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos

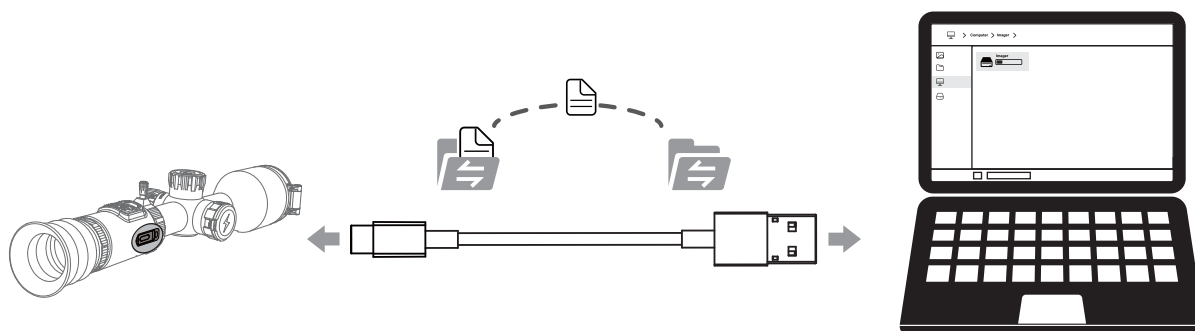
4. Instale la batería

- Presione el botón de la tapa de la batería para abrir el compartimento de la batería.
- Inserte una batería según sus terminales positivo y negativo.
- Cierre la tapa de la batería y bloquee la puerta del compartimento.



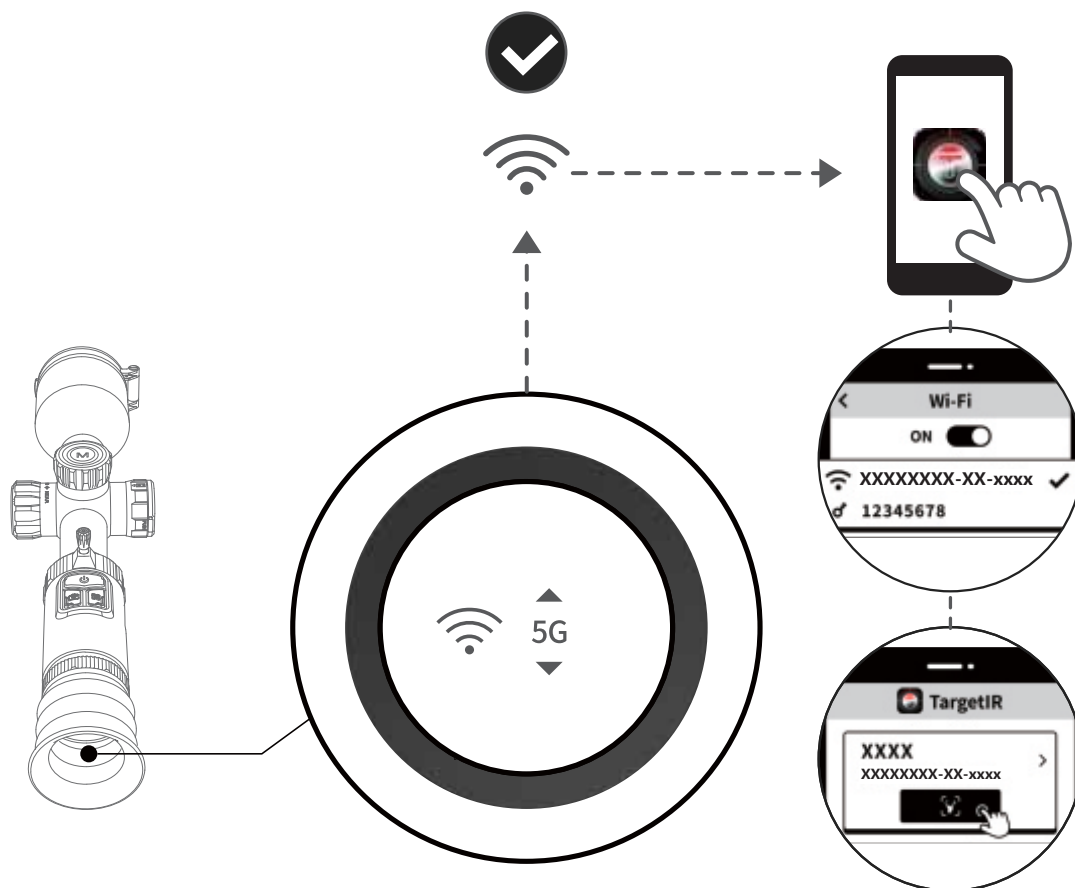
5. Transmisión de datos

- Encienda el dispositivo para ponerlo en estado de encendido.
- Conecte el dispositivo a su PC mediante un cable USB tipo C.
- Acceso a los datos almacenados en el dispositivo desde un PC.
- El cable USB tipo C conecta el dispositivo a la fuente de alimentación, permitiendo tanto el suministro de energía como la carga.

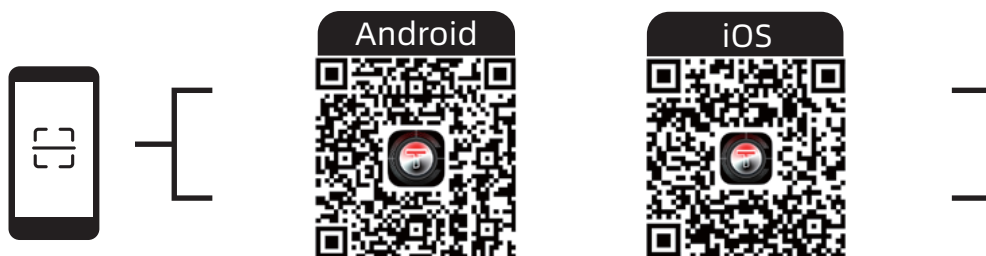


6. Conexión de la aplicación

- Encienda el dispositivo para ponerlo en estado de encendido.
- Activa el punto de acceso WiFi en tu dispositivo.
- Busca el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo en tu teléfono móvil y conéctate.
- Puedes obtener una vista en directo del dispositivo, controlarlo y acceder a él abriendo la aplicación TargetIR en tu teléfono móvil.



Escanee el código QR a continuación para instalar la aplicación TargetIR.



7. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener las instrucciones de operación más detalladas.



! No apunte el dispositivo a fuentes de calor elevado (como el sol, láseres, máquinas de soldar, etc.) para evitar dañarlo.

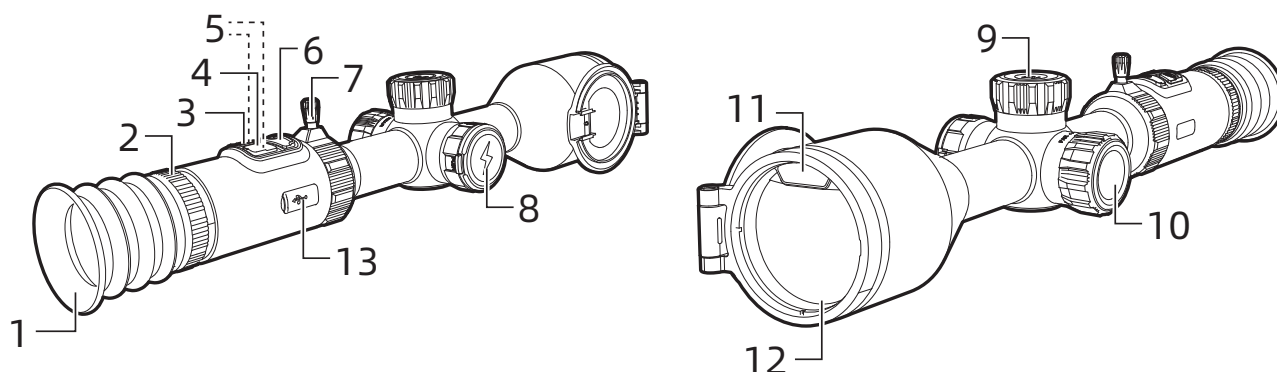
1. 製品紹介

UMBRA 4.0シリーズ(TU4.0)は、先進的な12μm高精細赤外線検出器と新しいHyper Light画像アルゴリズムを搭載し、高精細な映像を提供します。50Hzの高フレームレートにより、より滑らかでスムーズな、遅延のない映像を実現します。60mmの射出瞳距離は、装着時の快適性と互換性を向上させます。内蔵の1200メートルレーザー距離計と優れた倍率により、開けた野原でもジャングルのような環境でも、卓越した射撃体験を提供します。

2. パッケージ内容

本体×1、電池×2、バッテリー充電ブロック×1、データケーブル×1、アダプタープラグ×4、5V 2Aアダプター×1、レンズクロス×1、キャリングバッグ×1、安全情報シート×1、クイックスタートガイド×1、保証書×1

3. 外観

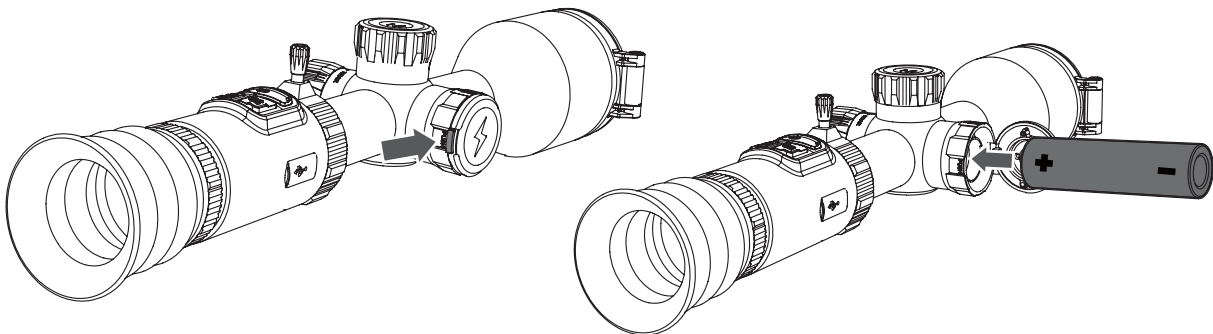


シリアルナンバー	デバイス名	関数
1	接眼レンズ	デバイスのリアルタイム画像と操作画面を観察してください
2	視度調整	接眼レンズを回転させて視度を調整し、人間の目に合った鮮明な視界を得てください
3	距離測定キー	ライブ画面: 短く押す: 単一距離測定を有効にする 長押し: 連続距離測定を有効にする
4	写真ボタン	任意のインターフェース: 短く押す: 写真を撮る 長押し: 動画を録画する
5	撮影ボタン+測距ボタン	ライブ画面: 長押し: 補正

6	電源ボタン	電源オフ状態: 長押し:電源オン 電源オン、どの画面でも構いません: 長押し:カウントダウンが完了すると電源が切れます 電源オフカウントダウン:いずれかのボタンを短く押し続けるか、回転させると電源オフがキャンセルされます 電源投入時のライブ画面: 短く押す:画面オフ 電源投入時のメニューインターフェース: 短く押す:メニューを終了する
7	拡大されたノブ	時計回りに回転:スムーズにズームイン 反時計回りに回転:スムーズに縮小
8	電池収納部	バッテリーを取り付けます
9	メニューノブ	ライブスクリーン: 短く押す:ショートカットメニューに入る 長押し:メインメニューに入る 時計回りに回転:擬似カラーに切り替える 反時計回りに回転:擬似カラーを逆順に切り替えます メニューインターフェース: 短く押す:確認 長押し:設定を保存、前のページに戻る 時計回りに回転:オプションを下に移動します 反時計回りに回転:オプションを上移動します
10	フォーカスノブ	回転させて焦点を調整します
11	レーザーモジュール	レーザー測距に使用
12	対物レンズモジュール	赤外線を検出器に集光して画像を取得する
13	データインターフェース	充電とデータ送信

4. バッテリーの取付

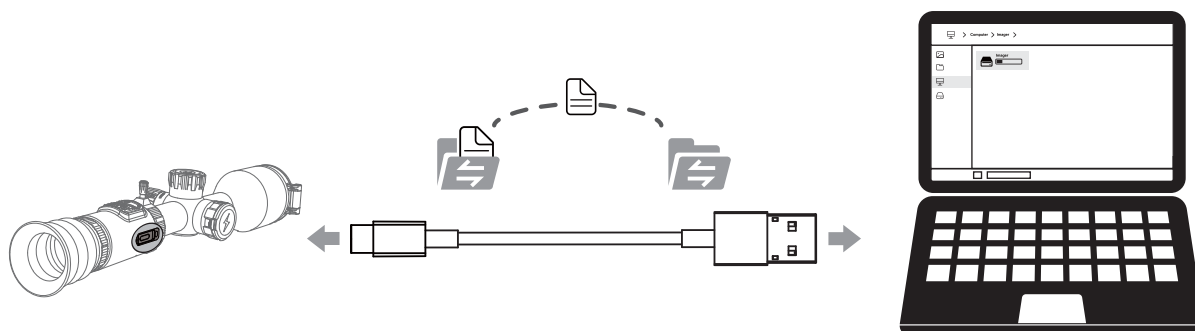
- バッテリーカバーボタンを押してバッテリー収納部を開きます。
- プラス端子とマイナス端子の向きに従ってバッテリーを挿入します。
- バッテリーカバーを閉じて収納部のドアをロックします。



5. データ転送

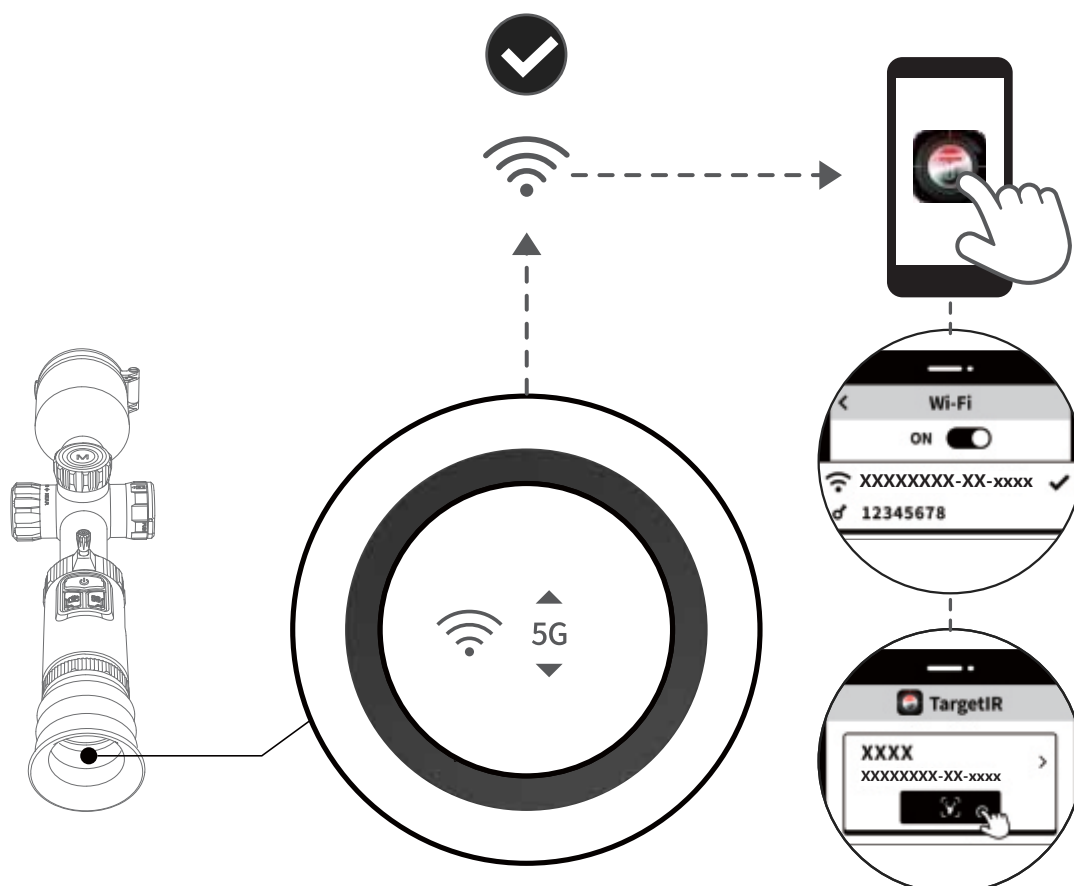
- デバイスの電源をオンにします。

- b. USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
- c. PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。
- d. USB-Cケーブルは、デバイスと電源を接続し、電源供給と充電に使用します。

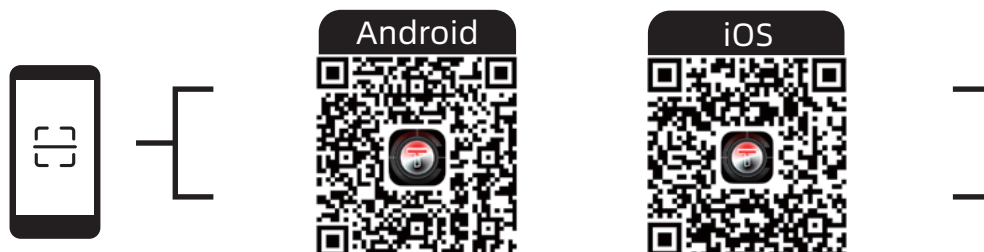


6. アプリの接続

- a. デバイスの電源をオンにします。
- b. デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
- c. スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
- d. スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。



以下のQRコードをスキャンしてアプリ「TargetIR」をインストールできます。



7. 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。

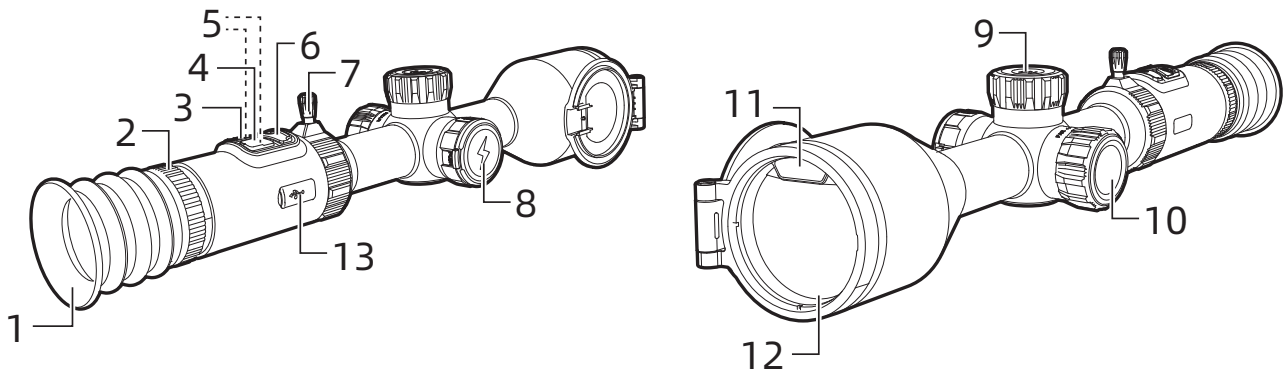
1. 제품 소개

UMBRA 4.0 시리즈(TU4.0)는 첨단 12μm 고화질 적외선 검출기와 새로운 Hyper Light 이미지 알고리즘을 탑재하여 고화질 영상을 제공 합니다. 50Hz의 높은 프레임 른은 최적의 시각적 경험을 제공하여 더욱 부드럽고 유려하며 지연 없는 영상 을 구현합니다. 60mm의 출사동공 거리는 착용감과 편안함을 향상시켜 줍니다. 내장된 1200 미터 레이저 거리 측정기는 뛰어난 확대율과 결합되어 탁 트인 들판과 정글 환경 모두에서 탁월한 사격 경험을 제공합니다.

2. 구성품 리스트

본체 1개, 배터리 2개, 배터리 충전기 1개, 데이터 케이블 1개, 어댑터 플러그 4개, 5V 2A 어댑터 1개, 렌즈 클리너 1개, 휴대용 가방 1개, 안전 정보 설명서 1개, 빠른 시작 가이드 1개, 보증서 1개

3. 외관

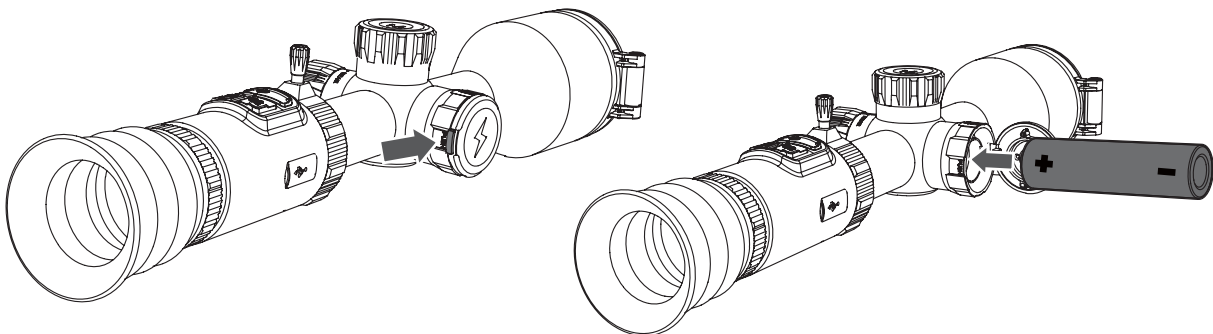


일련번호	장치 이름	기능
1	접안 렌즈	기기의 실시간 영상 및 작동 화면을 관찰하십시오.
2	시력 교정	접안렌즈를 돌려 시력을 사람의 눈에 맞게 조절하면 선명한 시야를 확보할 수 있습니다
3	거리 측정 키	실시간 화면: 짧게 누르기: 단일 거리 측정 활성화 길게 누르기: 연속 거리 측정 활성화
4	사진 버튼	모든 인터페이스: 간단히 누르세요: 사진 촬영 길게 누르기: 동영상 녹화
5	사진 버튼 + 거리 측정 버튼	실시간 화면: 길게 누름 : 보정

6	전원 버튼	전원 꺼짐 상태 : 길게 누르기: 전원 켜기 전원을 켜거나 어떤 화면이든 상관없이: 길게 누르기: 카운트다운이 완료되면 전원이 꺼집니다 전원 끄기 카운트다운: 아무 버튼이나 짧게 누르거나 돌려서 전원 끄기를 취소하세요 실시간 화면 : 짧게 누르기: 화면 끄기 전원을 켰을 때의 메뉴 인터페이스: 짧게 누르기: 메뉴 종료
7	확대된 손잡이	시계 방향으로 회전 : 부드럽게 확대 시계 반대 방향으로 돌리면 부드럽게 줄어듭니다
8	배터리함	배터리를 설치하세요
9	메뉴 노브	실시간 화면 : 짧게 누르기: 바로가기 메뉴로 이동 길게 누르기: 메인 메뉴로 이동 시계 방향으로 회전 : 의사 색상으로 전환 시계 반대 방향으로 회전: 의사 색상을 역순으로 전환 메뉴 인터페이스: 짧게 누르기: 확인 길게 누르기: 설정 저장, 이전 페이지로 돌아가기 시계 방향으로 회전 : 옵션을 아래로 이동합니다. 시계 반대 방향으로 회전: 옵션을 위쪽으로 이동합니다
10	초점 조절 손잡이	돌려서 초점을 조절하세요
11	레이저 모듈	레이저 거리 측정에 사용됨
12	대물렌즈 모듈	이미징을 위해 적외선을 검출기에 집중시킵니다
13	데이터 인터페이스	충전 및 데이터 전송

4. 배터리 장착

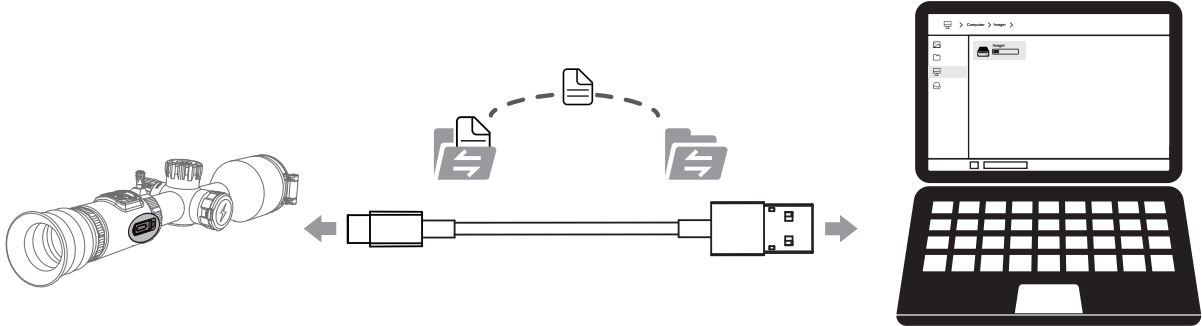
- 배터리 덮개 버튼을 눌러 배터리함을 엽니다.
- 양극과 음극에 맞춰 배터리를 하나씩 넣습니다.
- 배터리 덮개를 닫고 배터리함 도어를 잠급니다.



5. 데이터 전송

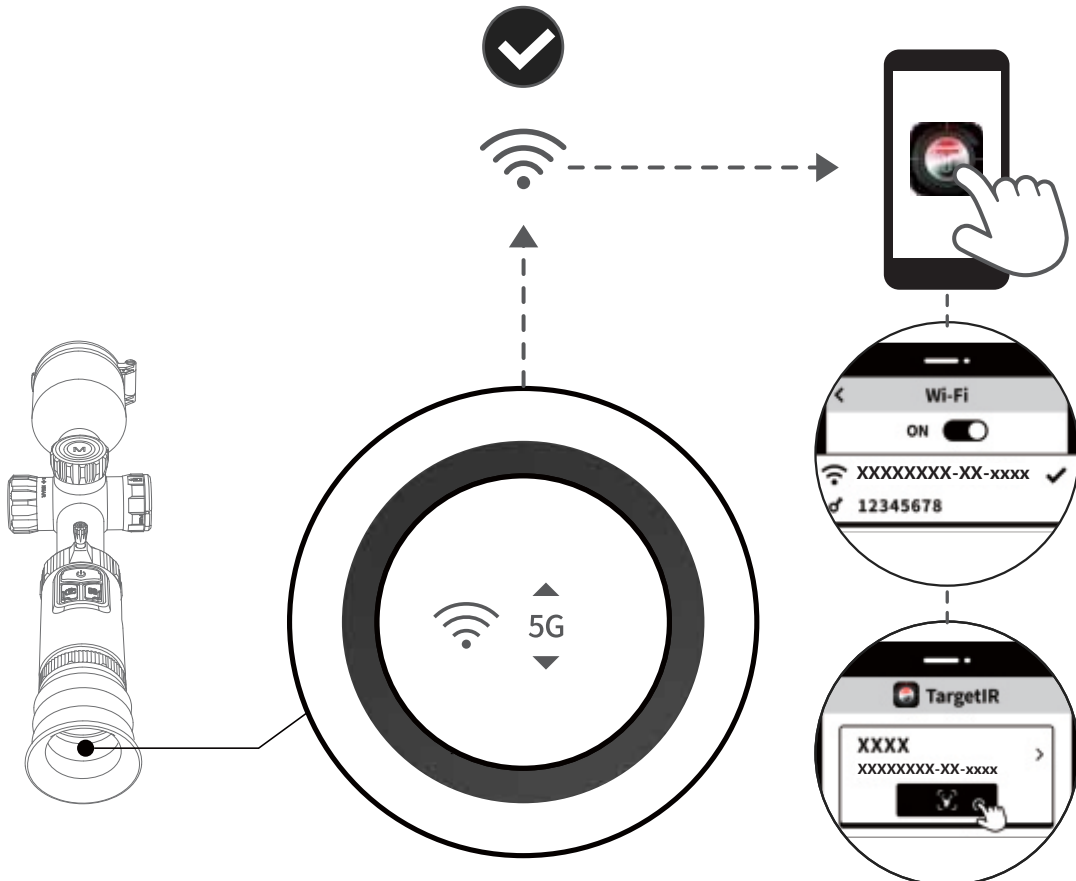
- 장치를 부팅하여 전원을 켵니다.

- b. USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결합니다.
- c. PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.
- d. USB-C 케이블은 기기와 전원을 연결하여 전원 공급 및 충전을 모두 수행하는데 사용됩니다.



6. APP 연결

- a. 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- b. 장치에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.
- c. 휴대폰으로 장치의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.
- d. 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 장치의 실시간 화면을 획득하고 장치를 제어하고 액세스할 수 있습니다.



아래 QR코드 스캔하여 TargetIRAPP을 설치합니다.



7. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



! 기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

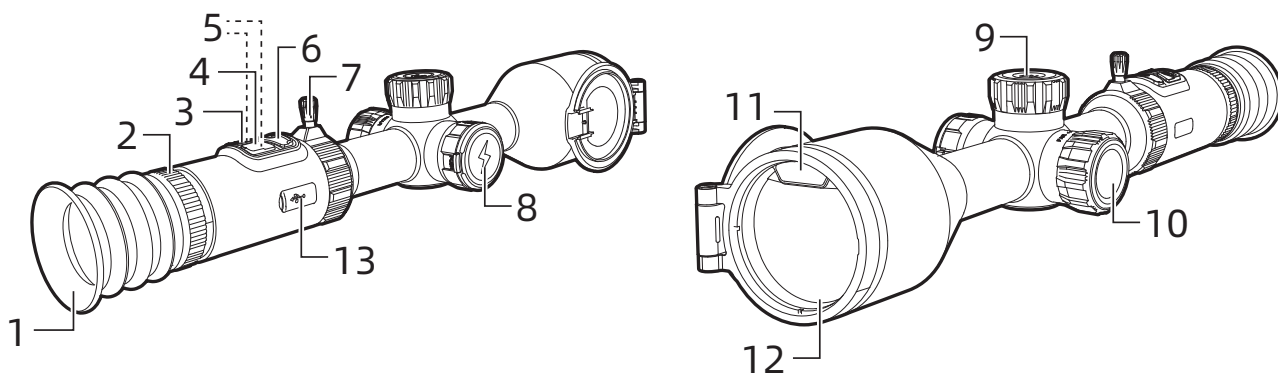
1. Wprowadzenie do produktu

Seria UMBRA 4.0 (TU4.0) wyposażona jest w zaawansowany detektor podczerwieni o wysokiej rozdzielczości 12 μm oraz nowy algorytm przetwarzania obrazu Hyper Light, zapewniający obraz o wysokiej rozdzielczości. Wysoka częstotliwość odświeżania obrazu 50 Hz optymalizuje wrażenia wizualne, zapewniając płynniejszy, bardziej płynny i pozbawiony opóźnień obraz. Odległość żrenicy wyjściowej 60 mm zwiększa kompatybilność i komfort użytkowania. Wbudowany 1200- metrowy dalmierz laserowy w połączeniu z doskonałym powiększeniem zapewnia wyjątkowe wrażenia podczas strzelania zarówno na otwartej przestrzeni, jak i w dżungli.

2. Zawartość opakowania

Urządzenie $\times 1$, baterie $\times 2$, blok ładowania baterii $\times 1$, kabel danych $\times 1$, wtyczka adaptera $\times 4$, adapter 5 V 2 A $\times 1$, ściereczka do soczewek $\times 1$, torba transportowa $\times 1$, karta informacyjna o bezpieczeństwie $\times 1$, skrócona instrukcja obsługi $\times 1$, karta gwarancyjna $\times 1$

3. Wygląd

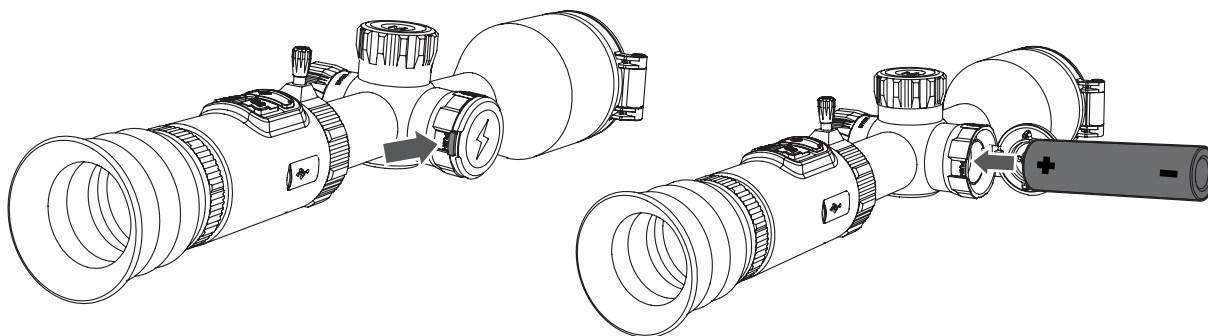


Nr seryj.	Nazwa urządzenia	Funkcjonować
1	Okular	Obserwuj obrazowanie i działanie urządzenia w czasie rzeczywistym
2	Regulacja dioptrii	Obróć okular, aby dostosować jego dioptrie do potrzeb ludzkiego oka i uzyskać wyraźny obraz
3	Klucz pomiaru odległości	Ekran na żywo: Krótkie naciśnięcie: Aktywacja pojedynczego pomiaru odległości Długie naciśnięcie: Aktywacja ciągłego pomiaru odległości
4	Przycisk zdjęcia	Dowolny interfejs: Krótkie naciśnięcie: Zrób zdjęcie Długie naciśnięcie: Nagraj wideo

5	Przycisk zdjęcia + Przycisk dalmierza	Ekran na żywo: Długie naciśnięcie: Kompensacja
6	Przycisk zasilania	Status wyłączenia: Długie naciśnięcie: włączenie zasilania Włącz dowolny ekran: Długie naciśnięcie: wyłączenie po zakończeniu odliczania Odliczanie do wyłączenia zasilania: Aby anulować wyłączenie zasilania, naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk krótko lub obróć. Ekran na żywo po włączeniu zasilania: Krótkie naciśnięcie: wyłączenie ekranu interfejs menu po włączeniu zasilania: Krótkie naciśnięcie: wyjście z menu
7	Powiększone pokrętło	Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara: Płynne powiększanie Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara: Płynne zmniejszanie
8	Komora baterii	Zainstaluj baterię
9	Pokrętło menu	Ekran na żywo: Krótkie naciśnięcie: Wejście do menu skrótów Długie naciśnięcie: Wejście do menu głównego Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara: Przetączy na pseudokolor Obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara: zmiana pseudokoloru w odwrotnej kolejności Interfejs menu: Krótkie naciśnięcie: Potwierdź Długie naciśnięcie: zapisanie ustawień, powrót do poprzedniej strony Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara: Przesunięcie opcji w dół Obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara: Przesunięcie opcji w górę
10	Pokrętło do ustawiania ostrości	Obróć, aby dostosować ostrość
11	Moduł laserowy	Stosowany do pomiaru odległości laserowej
12	Moduł soczewki obiektywowej	Skupienie światła podczerwonego na detektorze w celu obrazowania
13	Interfejs danych	Ładowanie i transmisja danych

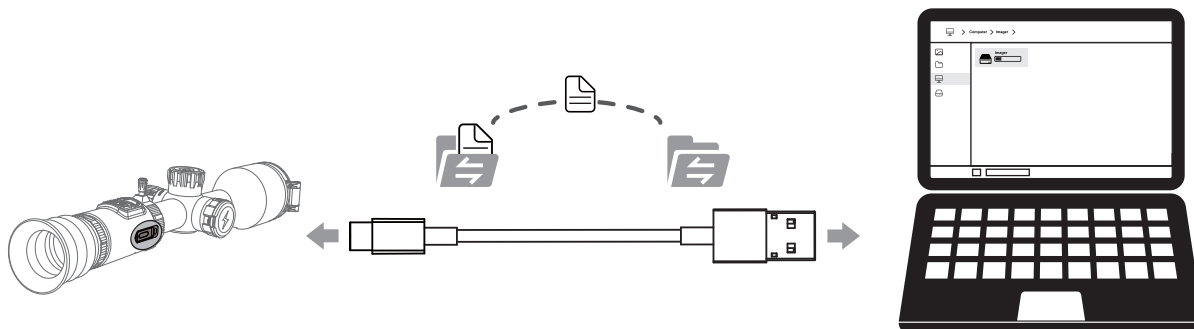
4. Instalacja baterii

- Naciśnij przycisk pokrywy baterii, aby otworzyć komorę baterii.
- Włóż jedną baterię zgodnie z jej dodatnim i ujemnym biegunem.
- Zamknij pokrywę baterii i zablokuj drzwiczki komory.



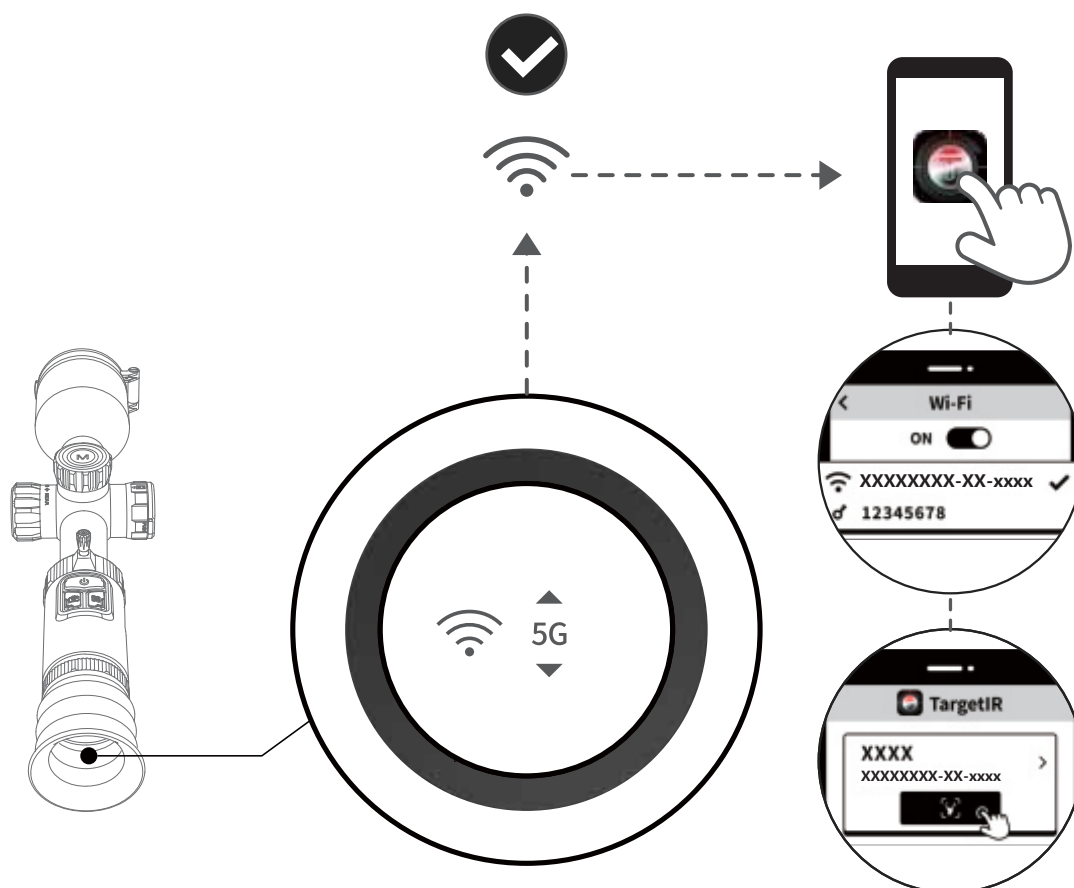
5. Transmisja danych

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć.
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC.
- uzyskać dostęp do danych zapisanych w urządzeniu na komputerze.
- Kabel USB-C służy do podłączenia urządzenia do źródła zasilania, zarówno w celu zasilania, jak i ładowania.

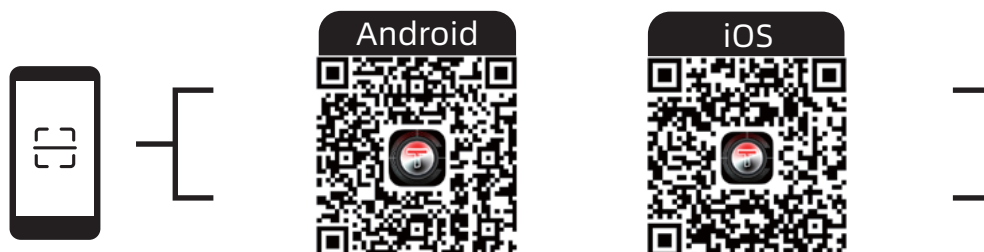


6. Połączenie z aplikacją

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć.
- aby otworzyć hotspot WiFi na urządzeniu.
- wyszukać nazwę hotspotu WiFi urządzenia w telefonie komórkowym i połączyć się.
- uruchomić aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać podgląd urządzenia w czasie rzeczywistym, kontrolować urządzenie i uzyskiwać do niego dostęp.



zeskanuj poniższy kod QR, aby zainstalować TargetIR APP



7. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



! Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

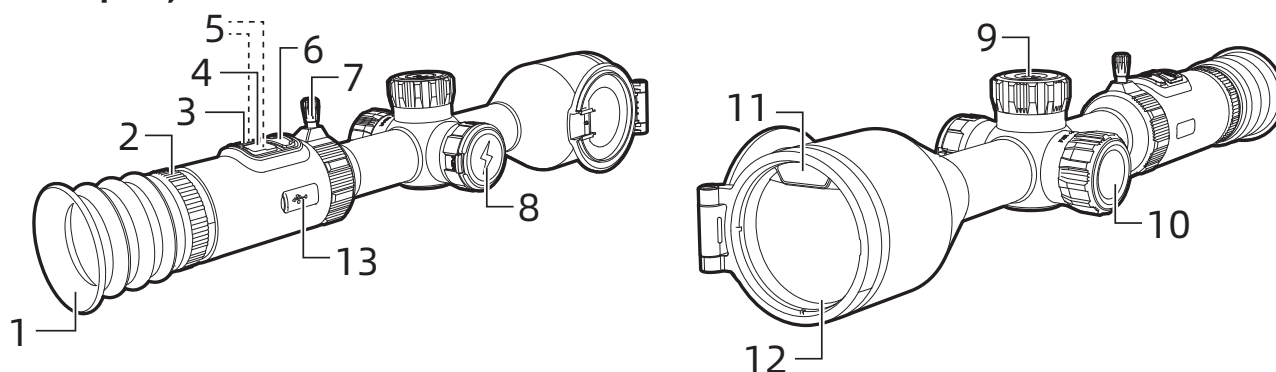
1. Introducerea produsului

Seria UMBRA 4.0 (TU4.0) dispune de un detector avansat de infraroșu de înaltă definiție de 12 μm și de un nou algoritm de imagine Hyper Light , oferind imagini de înaltă definiție. O rată ridicată a cadrelor de 50 Hz optimizează experiența vizuală, rezultând imagini mai fluide, mai fine și fără întârzieri. O distanță a pupilei de ieșire de 60 mm îmbunătățește compatibilitatea la purtare și confortul utilizatorului. Telemetrul laser încorporat de 1200 de metri , împreună cu o mărire superioară, oferă o experiență excepțională de tragere atât în câmp deschis, cât și în medii de junglă.

2. Lista de ambalare

Dispozitiv x1, Baterii x2, Bloc de încărcare a bateriei x1, Cablu de date x1, Adaptor x4, Adaptor 5V 2A x1, Lavetă pentru lentile x1, Geantă de transport x1, Fișă cu informații de siguranță x1, Ghid de pornire rapidă x1, Card de garanție x1

3. Apariție

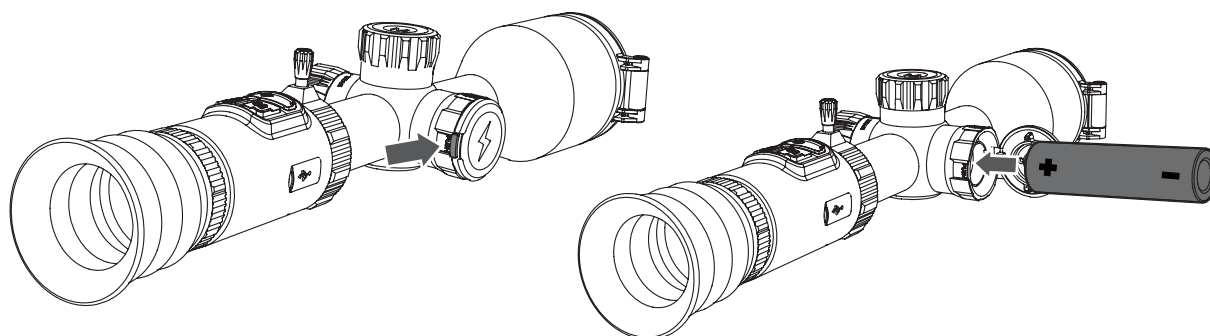


Nr. ser.	Nume dispozitiv	Funcție
1	Ocular	Observați imaginile în timp real și ecranul de funcționare al dispozitivului
2	Ajustarea dioptriilor	Rotiți ocularul pentru a-i ajusta dioptria la ochiul uman și a obține un efect de vizualizare clar
3	Tastă de măsurare a distanței	Ecran live: Apăsare scurtă: Activează măsurarea unei singure distanțe Apăsare lungă: Activează măsurarea continuă a distanței
4	Butonul Foto	Orice interfață: Apăsare scurtă: Faceți o fotografie Apăsare lungă: Înregistrare video
5	Buton fotografie + Buton telemetru	Ecran live: Apăsare lungă: Compensare

6	Buton de pornire	Stare oprire: Apăsare lungă: Pornire Pornire, orice ecran: Apăsare lungă: Opriți alimentarea când numărătoarea inversă este completă Numărătoare inversă pentru oprire: Apăsați și mențineți apăsat scurt orice buton sau rotiți pentru a anula oprirea Ecran live când este pornit: Apăsare scurtă: Ecran oprit interfața meniului la pornire: Apăsare scurtă: Ieșire din meniu
7	Buton mărit	Rotire în sensul acelor de ceasornic : Mărire lină Rotire în sens invers acelor de ceasornic: Micșorare lină
8	Compartimentul bateriei	Instalați bateria
9	Buton de meniu	Ecran live: Apăsare scurtă: Accesați meniul contextual Apăsare lungă: Intrarea în meniul principal Rotire în sensul acelor de ceasornic : Comutare la pseudo-culoare Rotire în sens invers acelor de ceasornic: comutare pseudo-culoare în ordine inversă Interfață meniu: Apăsare scurtă: Confirmare Apăsare lungă: Salvare setări, revenire la pagina anterioară Rotire în sensul acelor de ceasornic : Mută opțiunea în jos Rotire în sens invers acelor de ceasornic: Mută opțiunea în sus
10	Buton de focalizare	Rotiți pentru a ajusta focalizarea
11	Modul laser	Folosit pentru telemetrie cu laser
12	Modulul lentilei obiectivului	Focalizarea luminii infraroșii pe detector pentru imagistică
13	Interfață de date	Încărcare și transmisie de date

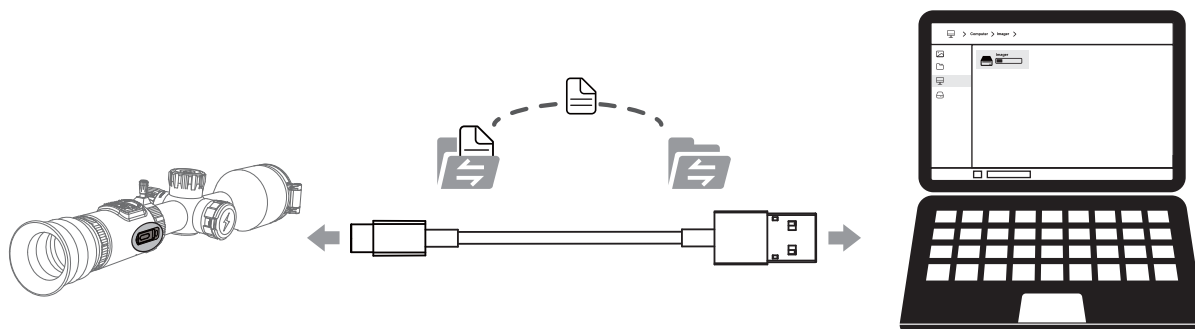
4. Instalarea bateriei

- Apăsați butonul capacului bateriei pentru a deschide compartimentul bateriei.
- Introduceți o baterie conform bornelor pozitive și negative.
- Închideți capacul bateriei și blocați ușa compartimentului.



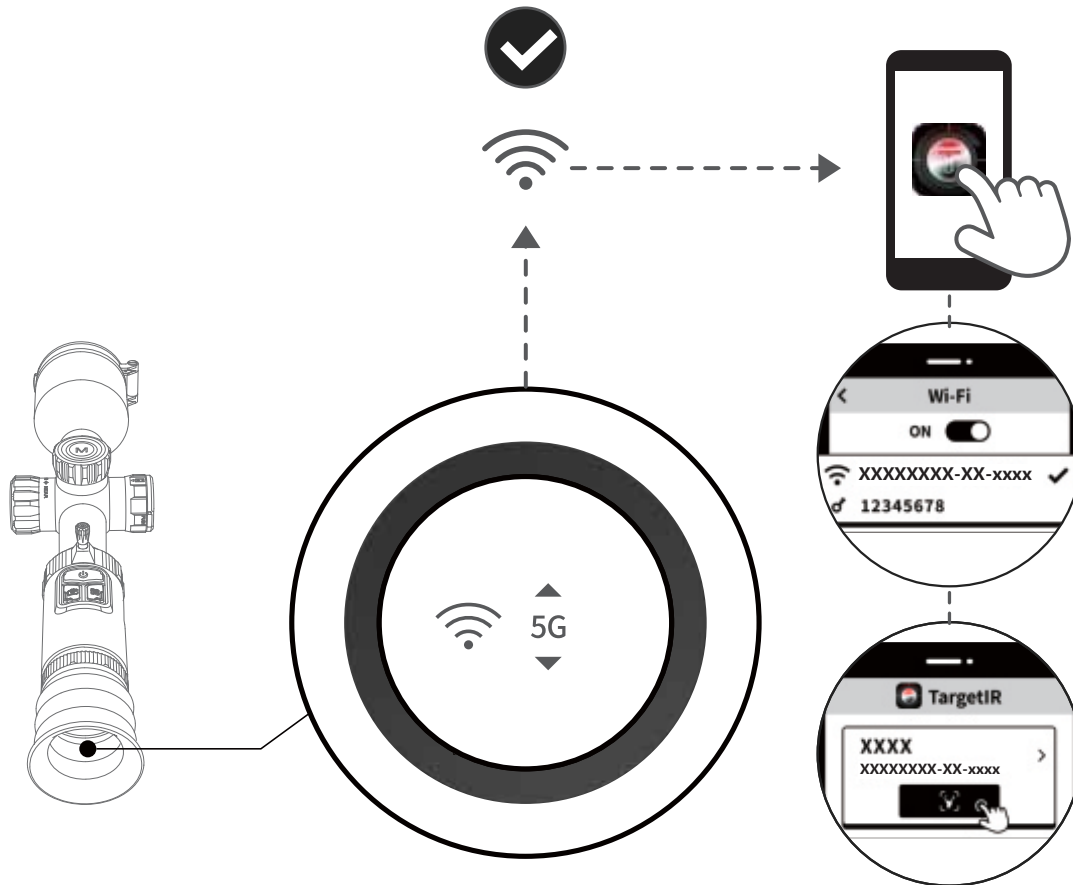
5. Transmiterea datelor

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în starea de alimentare.
- Conectați dispozitivul la PC printr-un cablu USB de tip C.
- Accesarea datelor stocate pe dispozitiv de pe un PC.
- Cablul USB-Type-C conectează dispozitivul la sursa de alimentare, suportând atât alimentarea, cât și încărcarea.

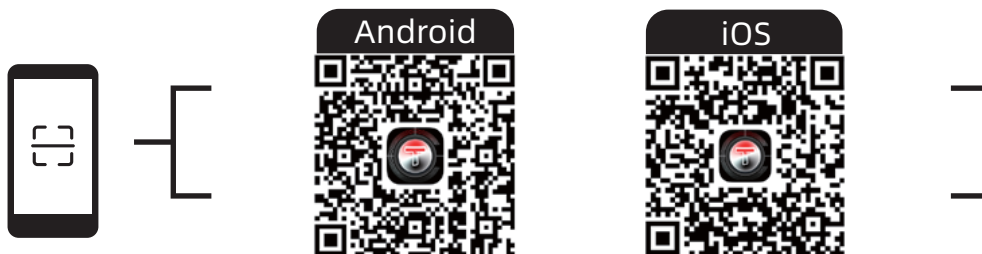


6. Conexiune APP

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire.
- pentru a deschide un hotspot WiFi pe dispozitiv.
- căutați numele hotspotului WiFi al dispozitivului pe telefonul mobil și conectați-vă.
- lansați aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține o vizualizare în timp real a dispozitivului, a controla și a accesa dispozitivul.



scațați codul QR de mai jos pentru a instala TargetIR APP



7. Alte funcții

Scațați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

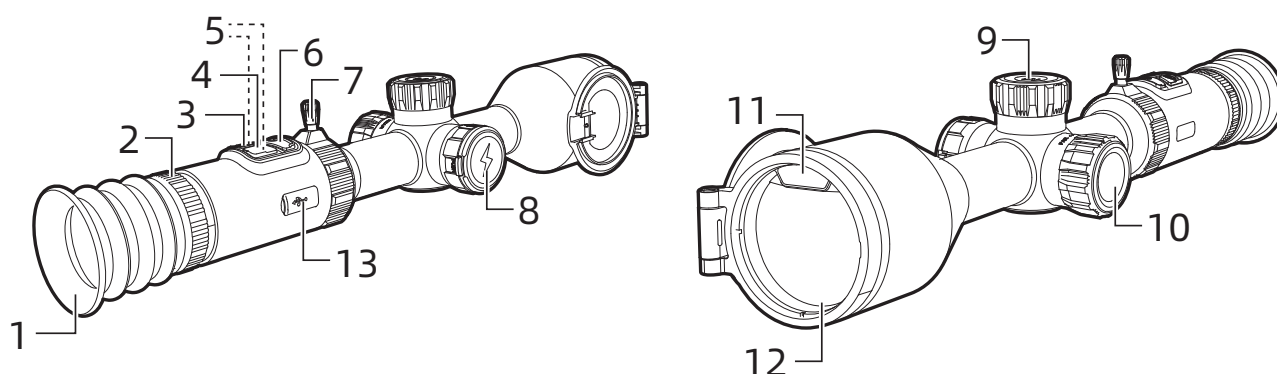
1. Produktbeskrivelse

UMBRA 4.0-serien (TU4.0) har en avansert 12 µm HD-infrarød detektor og en ny Hyper Light-bildealgoritme som gir HD- bilder. En høy bildefrekvens på 50 Hz optimaliserer den visuelle opplevelsen, noe som resulterer i jevnere, mer flytende og forsinkelsesfrie bilder. En utgangspupillavstand på 60 mm forbedrer brukskompatibilitet og brukerkomfort. Den innebygde laseravstandsmåleren på 1200 meter , kombinert med overlegen forstørrelse, gir en eksepsjonell skyteopplevelse både i åpne felt og jungelmiljøer.

2. Pakningsinnhold

Enhet x1, batterier x2, batteriladeblokk x1, datakabel x1, adapterplugg x4, 5V 2A-adapter x1, linseklut x1, bæreveske x1, sikkerhetsinformasjonsark x1, hurtigstartveiledning x1, garantikort x1

3. Utseende

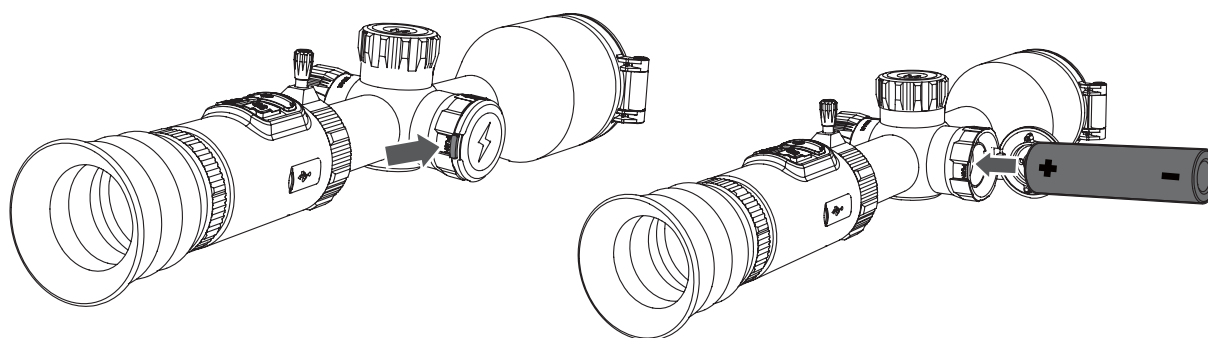


Ser.nr.	Enhetsnavn	Funksjon
1	Okular	Observer sanntidsbilder og driftsskjermbildet på enheten
2	Dioptrijustering	Roter okularet for å justere dioptrien slik at den passer til det menneskelige øyet og oppnå en klar synseffekt
3	Nøkkel for avstandsmåling	Live- skjerm: Kort trykk: Aktiver måling av enkeltavstand Langt trykk: Aktiver kontinuerlig avstandsmåling
4	Fotoknapp	Enhvert grensesnitt: Kort trykk: Ta et bilde Langt trykk: Spill inn video
5	Fotoknapp + Avstandsmålerknapp	Live- skjerm: Langt trykk: Kompensasjon

6	Av/på- knapp	Status for strømbrudd: Langt trykk: Slå på Slå på, hvilken som helst skjerm: Langt trykk: Slå av når nedtelling er fullført Nedtelling for avslåing: Trykk og hold inne en hvilken som helst knapp kort, eller roter for å avbryte avslåingen Live- skjerm når den er slått på: Kort trykk: Skjerm av menygrensesnitt når den er slått på: Kort trykk: Gå ut av menyen
7	Forstørret knott	Roter med klokken: Zoom jevnt inn Roter mot klokken: Krymp jevnt
8	Batterirom	Installer batteri
9	Menyknapp	Live- skjerm: Kort trykk: Gå inn i hurtigmenyen Langt trykk: Gå inn i hovedmenyen Roter med klokken : Bytt til pseudofarge Roter mot klokken: bytt pseudofarge i omvendt rekkefølge Menygrensesnitt: Kort trykk: Bekreft Langt trykk: Lagre innstillinger, gå tilbake til forrige side Roter med klokken : Flytt alternativet ned. Roter mot klokken: Flytt alternativet oppover
10	Fokuseringsknapp	Roter for å justere fokus
11	Lasermodul	Brukes til laseravstandsmåling
12	Objektivlinsemodul	Fokusering av infrarødt lys på detektoren for avbildning
13	Datagrensesnitt	Lading og dataoverføring

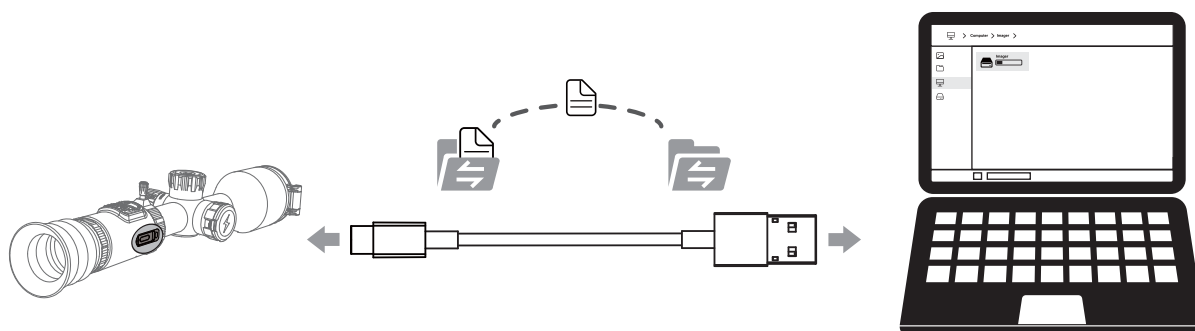
4. Installer batteri

- Trykk på batteridekselknappen for å åpne batterirommet.
- Sett inn ett batteri i henhold til de positive og negative polene.
- Lukk batteridekselet og lås batteridøren.



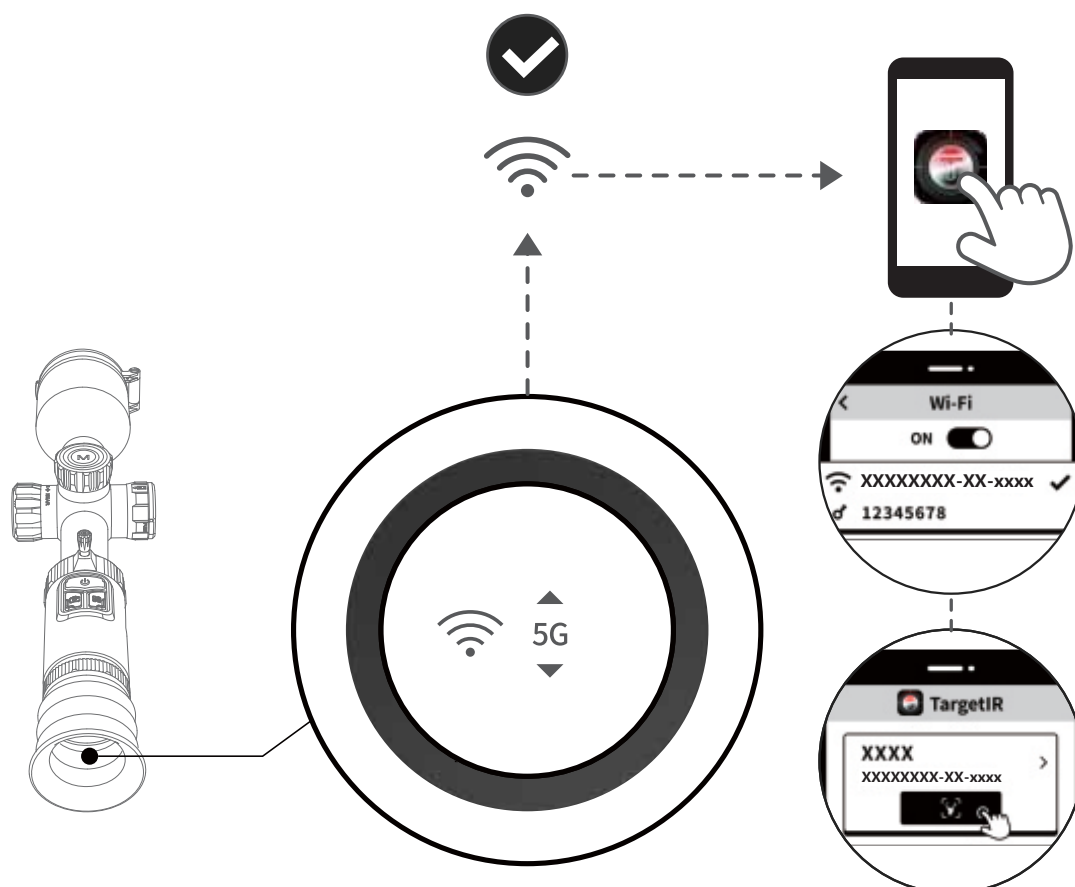
5. Dataoverføring

- Start enheten for å sette den i oppstartstilstand.
- Koble enheten til PC-en din via en USB-Type-C-kabel.
- Tilgang til data lagret på enheten fra en PC.
- USB-Type-C-kabelen kobler enheten til strømkilden, og støtter både strømforsyning og lading.

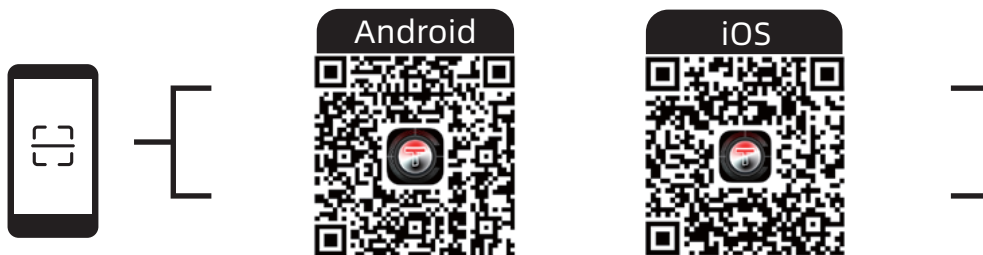


6. APP-tilkobling

- Start enheten for å sette den i på-tilstand.
- for å åpne et WiFi-hotspot på enheten.
- søke etter navnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen og koble til.
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få en sanntidsvisning av enheten, kontrollere og få tilgang til enheten.



skann QR-koden nedenfor for å installere TargetIR-appen.



7. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

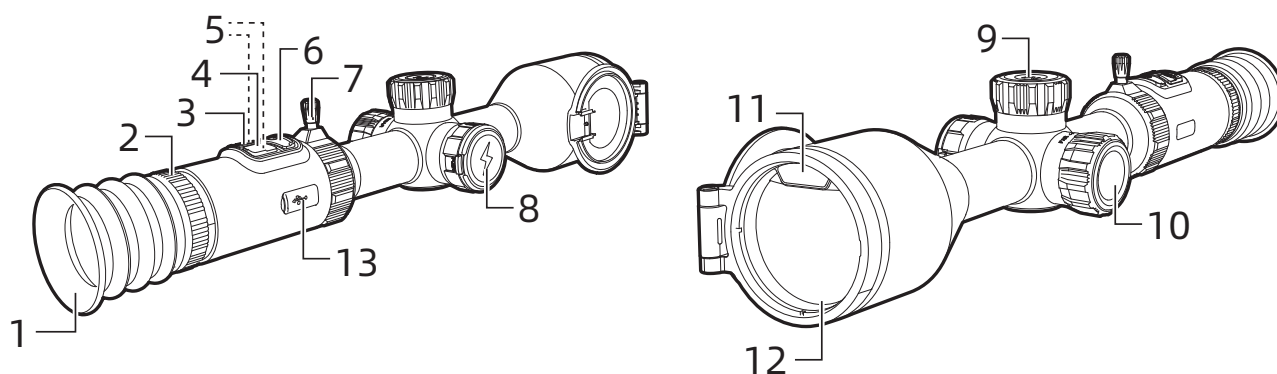
1. Produktintroduktion

UMBRA 4.0-serien (TU4.0) har en avancerad 12 µm HD-infraröd detektor och en ny Hyper Light-bildalgoritm som ger högupplösta bilder. En hög bildfrekvens på 50 Hz optimerar den visuella upplevelsen, vilket resulterar i jämnare, mer flytande och fördröjningsfria bilder. Ett utgångspupillavstånd på 60 mm förbättrar kompatibilitet och användarkomfort. Den inbyggda laseravståndsmätaren på 1200 meter, i kombination med överlägsen förstoring, ger en exceptionell skjutupplevelse i både öppna fält och djungelmiljöer.

2. Packlista

Enhet ×1, Batterier ×2, Batteriladdningsblock ×1, Datakabel ×1, Adapterkontakt ×4, 5V 2A-adapter ×1, Linsduk ×1, Bärväska ×1, Säkerhetsinformationsblad ×1, Snabbstartsguide ×1, Garantikort ×1

3. Utseende

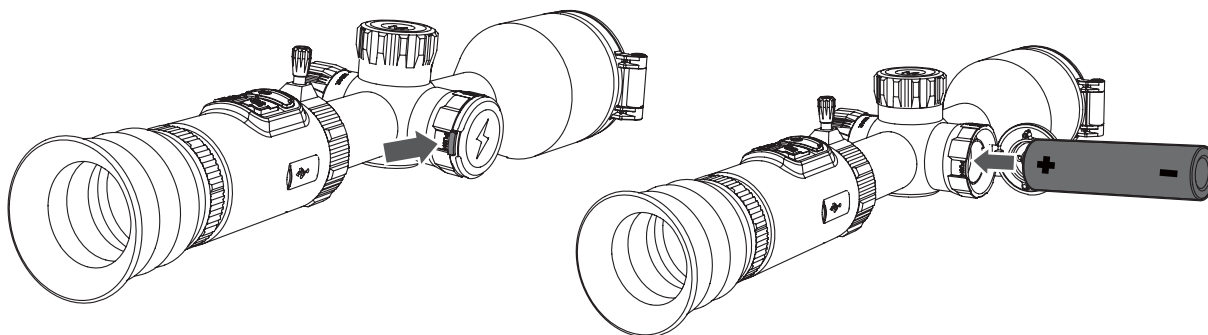


Ser.nr.	Enhetsnamn	Funktion
1	Okular	Observera enhetens realtidsbilder och driftsskärm
2	Dioptrijustering	Vrid okularet för att justera dioptrien så att den passar det mänskliga ögat och uppnå en tydlig synvinkel
3	Avståndsmättningsnyckel	Live-skärm: Kort tryck: Aktivera mätning av en enda distans Långt tryck: Aktivera kontinuerlig avståndsmätning
4	Fotoknapp	Vilket gränssnitt som helst: Kort tryck: Ta ett foto Långt tryck: Spela in video
5	Fotoknapp + Avståndsmätarknapp	Live-skärm: Långt tryck: Kompensation

6	Strömbrytare	Avstängningsstatus: Långt tryck: Slå på Slå på, valfri skärm: Långt tryck: Stäng av när nedräkningen är klar Nedräkning för avstängning: Tryck och håll valfri knapp intryckt kort eller vrid för att avbryta avstängningen. Live -skärm när den är påslagen: Kort tryck: Skärmen av menygränssnitt när den är påslagen: Kort tryck: Stäng meny
7	Förstorad knapp	Roterar medurs : Zooma in smidigt Roterar moturs: Krympa smidigt
8	Batterifack	Installera batteriet
9	Menyknapp	Live- skärm: Kort tryck: Öppna snabbmenyn Långt tryck: Gå in i huvudmenyn Roterar medurs : Växla till pseudofärg Roterar moturs: byt pseudofärg i omvänd ordning Menygränssnitt: Kort tryck: Bekräfta Långt tryck: Spara inställningar, återgå till föregående sida Roterar medurs : Flytta alternativet nedåt Roterar moturs: Flytta alternativet uppåt
10	Fokuseringsratt	Roterar för att justera fokus
11	Lasermodul	Används för laseravståndstagning
12	Objektivlinsmodul	Fokusera infrarött ljus på detektorn för avbildning
13	Datagränssnitt	Laddning och dataöverföring

4. Installera batteriet

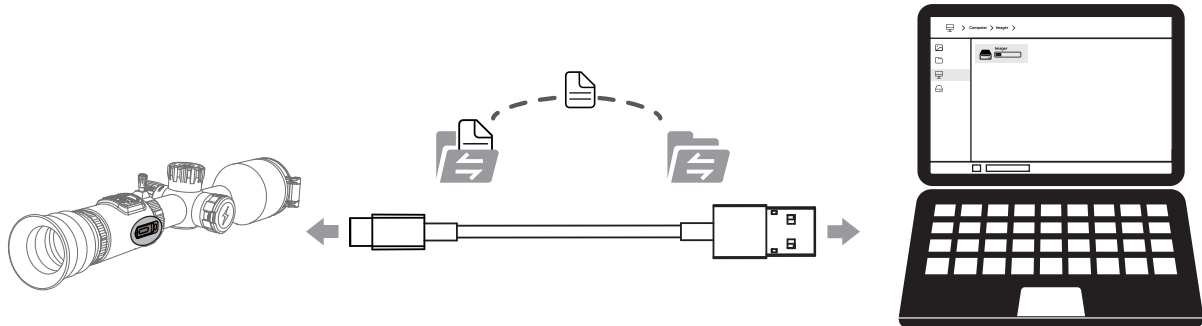
- Tryck på batteriluckans knapp för att öppna batterifacket.
- Sätt i ett batteri enligt dess positiva och negativa poler.
- Stäng batteriluckan och lås luckan.



5. Dataöverföring

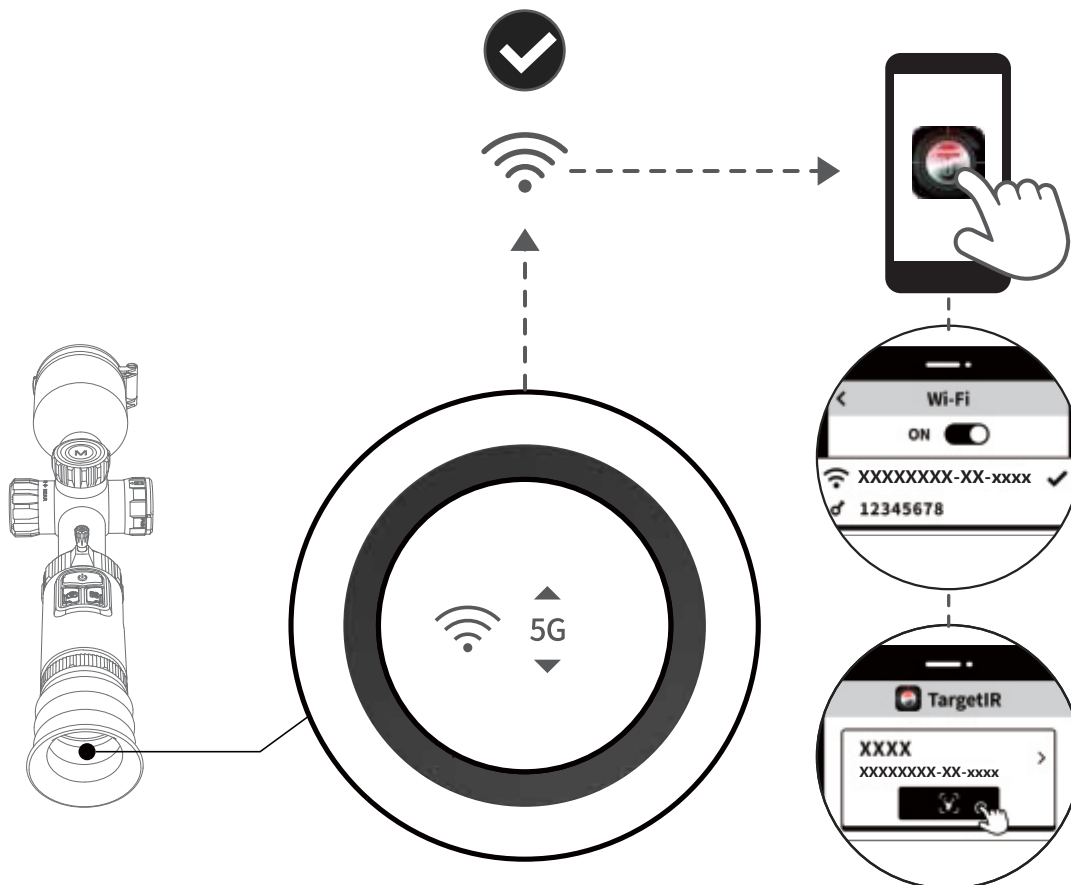
- Starta enheten för att försätta den i påslaget tillstånd.

- b. Anslut enheten till din dator via en USB-typ-C-kabel.
- c. Åtkomst till data som lagras på enheten från en dator.
- d. USB-Type-C-kabeln ansluter enheten till strömkällan och stöder både strömförsörjning och laddning.

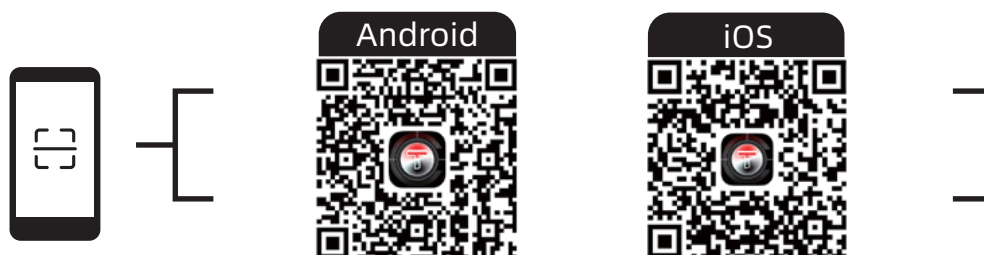


6. APP-anslutning

- a. Starta enheten för att sätta den i påläge.
- b. för att öppna en WiFi-hotspot på enheten.
- c. Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen och anslut.
- d. Starta TargetIR-appen på mobiltelefonen för att få en realtidsvy av enheten, styra och komma åt enheten.



skanna QR-koden nedan för att installera TargetIR-appen



7. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

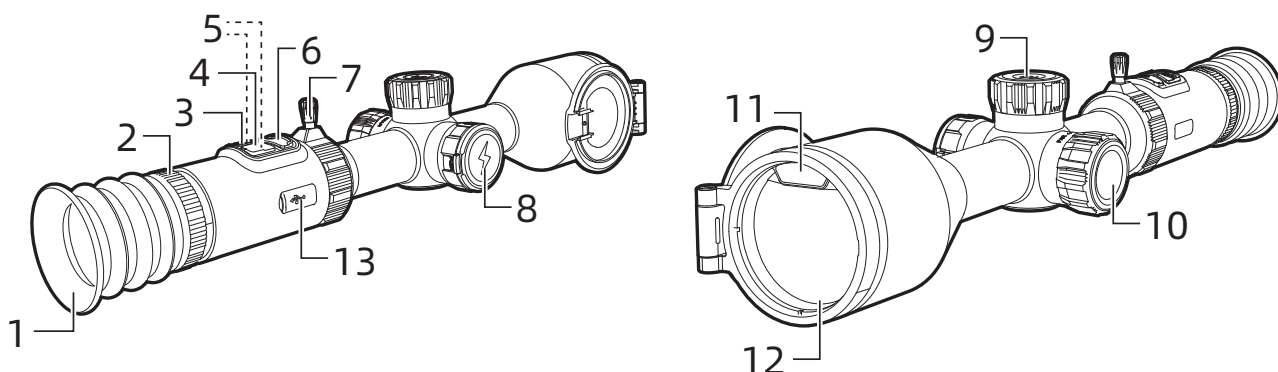
1. Produktintroduktion

UMBRA 4.0-serien (TU4.0) har en avanceret 12µm HD-infrarød detektor og en ny Hyper Light-billedalgoritme, der leverer HD- billeder. En høj billedhastighed på 50 Hz optimerer den visuelle oplevelse, hvilket resulterer i en jævnere, mere flydende og forsinkelsesfri billedoplevelse. En udgangspupillafstand på 60 mm forbedrer kompatibilitet og brugerkomfort. Den indbyggede laserafstandsmåler på 1200 meter kombineret med overlegen forstørrelse giver en exceptionel skydeoplevelse i både åbne marker og junglemiljøer.

2. Pakkeindhold

Enhed ×1, Batterier ×2, Batterioplader ×1, Datakabel ×1, Adapterstik ×4, 5V 2A Adapter ×1, Linseklud ×1, Bæretaske ×1, Sikkerhedsinformationsark ×1, Lynstartguide ×1, Garantikort ×1

3. Udseende

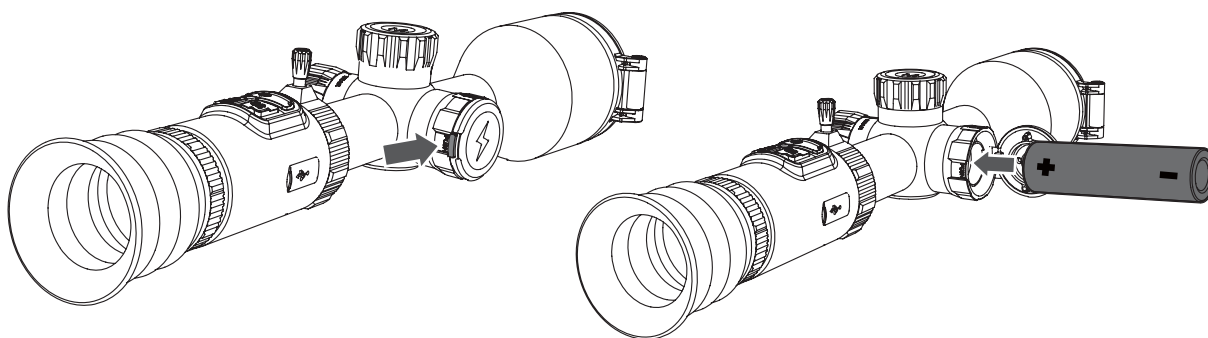


Ser.nr.	Enhedsnavn	Fungere
1	Okular	Observer enhedens realtidsbilleder og betjeningsskærm
2	Dioptrijustering	Drej okularet for at justere dioptrien, så den passer til det menneskelige øje, og opnå en klar synseffekt
3	Afstandsmålingsnøgle	Live-skærm: Kort tryk: Aktiver måling af enkelt afstand Langt tryk: Aktiver kontinuerlig afstandsmåling
4	Fotoknap	Enhver grænseflade: Kort tryk: Tag et billede Langt tryk: Optag video
5	Fotoknap + Afstandsmålerknap	Live-skærm: Langt tryk: Kompensation

6	/sluk- knap	Slukningsstatus: Langt tryk: Tænd Tænd, hvilken som helst skærm: Langt tryk: Sluk, når nedtællingen er færdig Nedtælling til slukning: Tryk kortvarigt på en vilkårlig knap, og hold den nede, eller drej den for at annullere slukning Live- skærm når den er tændt: Kort tryk: Sluk skærm Menugrænseflade når den er tændt: Kort tryk: Afslut menu
7	Forstørret knap	Roter med uret: Zoom jævnt ind Drej mod uret: Krymp jævnt
8	Batterirum	Installer batteri
9	Menuknap	Live -skærm: Kort tryk: Åbn genvejsmenuen Langt tryk: Gå ind i hovedmenuen Roter med uret : Skift til pseudofarve Drej mod uret: Skift pseudofarve i omvendt rækkefølge Menu-grænseflade: Kort tryk: Bekræft Langt tryk: Gem indstillinger, gå tilbage til forrige side Roter med uret : Flyt indstillingen ned Roter mod uret: Flyt indstillingen opad
10	Fokuseringsknap	Drej for at justere fokus
11	Lasermodul	Bruges til laserafstandsmåling
12	Objektivlinsemodul	Fokusering af infrarødt lys på detektoren til billeddannelse
13	Datagrænseflade	Opladning og dataoverførsel

4. Installer batteriet

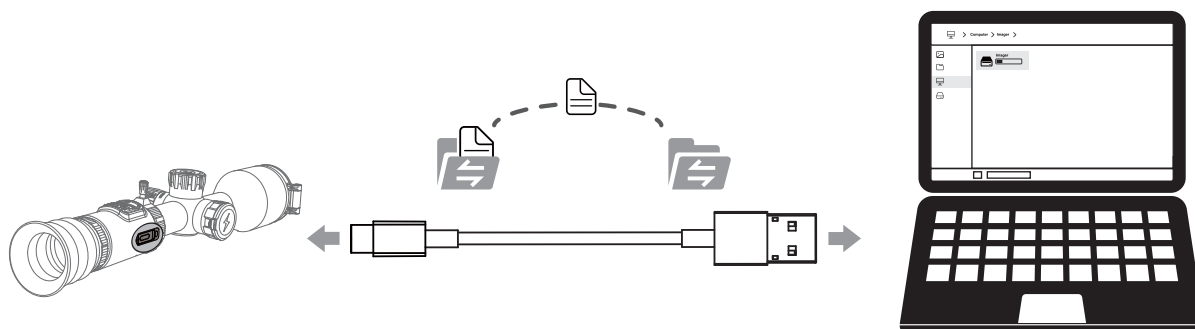
- Tryk på knappen på batteridækslet for at åbne batterirummet.
- Isæt et batteri i henhold til dets positive og negative poler.
- Luk batteridækslet , og lås batteridækslet.



5. Dataoverførsel

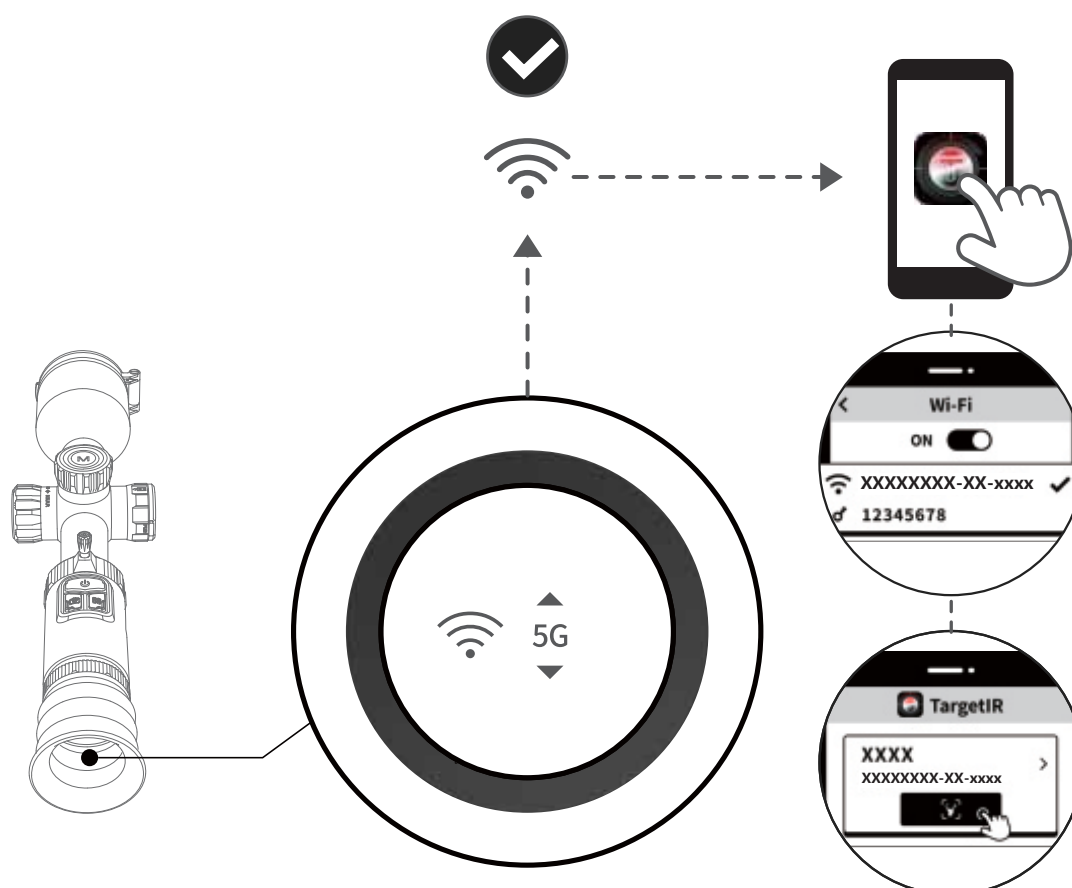
- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand.

- b. Tilslut enheden til din pc via et USB-Type-C-kabel.
- c. Adgang til data gemt på enheden fra en pc.
- d. USB-Type-C-kablet forbinder enheden til strømkilden og understøtter både strømforsyning og opladning.

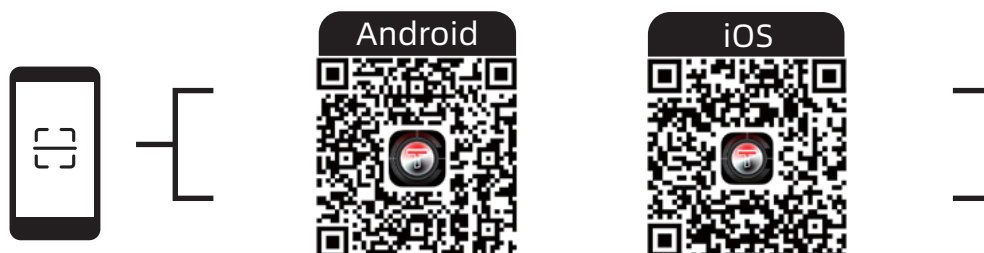


6. APP-forbindelse

- a. Start enheden for at sætte den i tændt tilstand.
- b. for at åbne et WiFi-hotspot på enheden.
- c. søg efter enhedens WiFi-hotspot-navn på mobiltelefonen, og opret forbindelse.
- d. Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for at få et realtidsbillede af enheden, kontrollere og få adgang til enheden.



Scan QR-koden nedenfor for at installere TargetIR-appen.



7. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

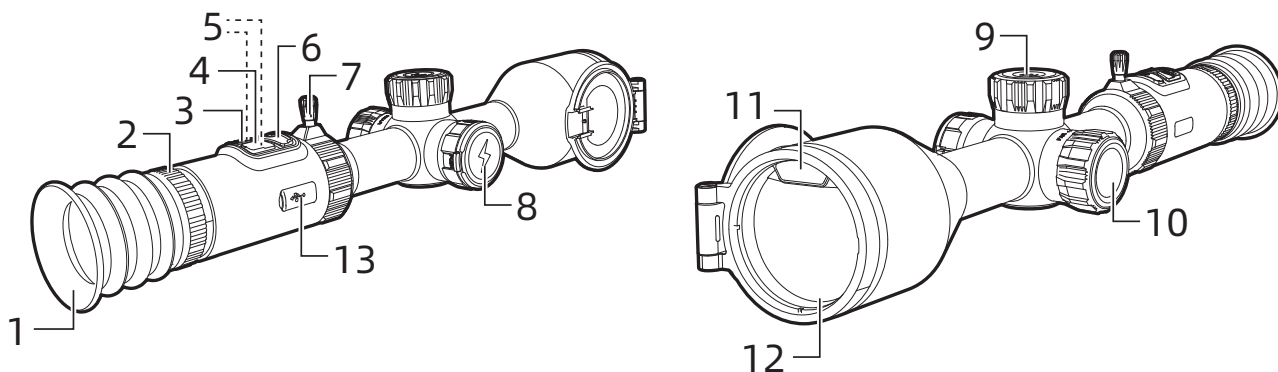
1. Termékleírás

A UMBRA 4.0 sorozat (TU4.0) fejlett, 12 µm-es nagyfelbontású infravörös detektorral és új Hyper Light képalgoritmussal rendelkezik, amely nagyfelbontású képeket biztosít. Az 50 Hz-es magas képkockasebesség optimalizálja a vizuális élményt, ami simább, folyékonyabb és késleltetésmentes látványt eredményez. A 60 mm-es kilépő pupillatávolság fokozza a viselési kompatibilitást és a felhasználói kényelmet. A beépített 1200 méteres lézeres távolságmérő a kiváló nagyítással párosulva kivételes lövészeti élményt nyújt mind nyílt terepen, mind dzsungelkörnyezetben.

2. Csomag tartalma

Eszköz ×1, Elemek ×2, Akkumulátortöltő blokk ×1, Adatkábel ×1, Adaptercsatlakozó ×4, 5V 2A adapter ×1, Lencsetisztító kendő ×1, Hordtáska ×1, Biztonsági információs lap ×1, Gyors üzembe helyezési útmutató ×1, Garanciajegy ×1

3. Külső

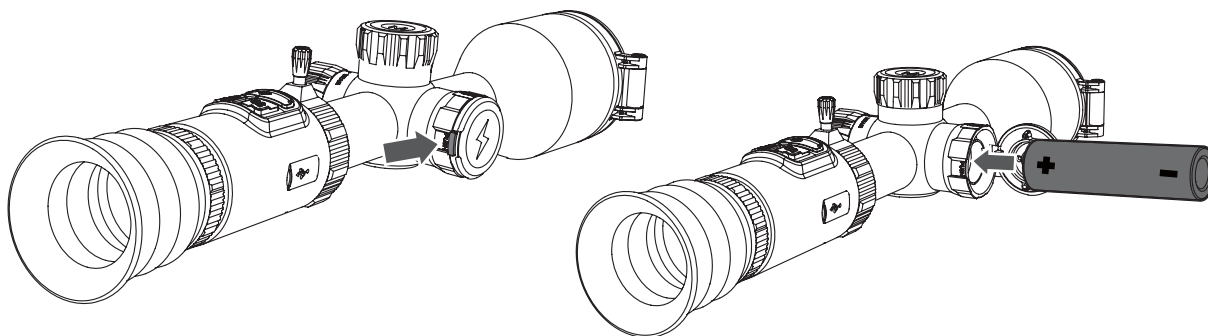


Sorsz.	Eszköz neve	Funkció
1	Szemlencse	Figyelje meg az eszköz valós idejű képalkotását és működési képernyőjét
2	Dioptriaállítás	Forgassa el a szemlencsét, hogy a dioptria az emberi szemnek megfelelően legyen beállítva, és tiszta látómezőt érjen el
3	Távolságmérés billentyűje	Élő képernyő: Rövid megnyomás: Egyszeri távolságmérés aktiválása Hosszan megnyomva: Folyamatos távolságmérés bekapcsolása
4	Fotó gomb	Bármely interfész: Röviden megnyomva: Fénykép készítése Hosszan megnyomva: Videó rögzítése
5	Fotógomb + Távolságmérő gomb	Élő képernyő: Hosszú nyomás: Kompenzáció

6	Bekapcsológomb	Kikapcsolt állapot: Hosszan megnyomva: Bekapcsolás Bekapcsolás, bármelyik képernyő: Hosszan megnyomva: Kikapcsolás, amikor a visszaszámlálás befejeződött. Kikapcsolási visszaszámlálás: A kikapcsolás megszakításához nyomja meg és tartsa lenyomva bármelyik gombot röviden, vagy forgassa el Élő képernyő bekapcsoláskor: Röviden megnyomva: Képernyő kikapcsolása menüfelület bekapcsoláskor: Röviden megnyomva: Kilépés a menüből
7	Nagyított gomb	Forgatás az óramutató járásával megegyezően : Finoman nagyít Forgatás az óramutató járásával ellentétesen: Simán összezsugorodik
8	Elemtartó rekesz	Az akkumulátor behelyezése
9	Menü gomb	Élő képernyő: Röviden megnyomva: Belépés a helyi menübe Hosszan megnyomva: Belépés a főmenübe Forgatás az óramutató járásával megegyezően: Váltás ál-színre Forgatás az óramutató járásával ellentétesen: pszeudoszín váltása fordított sorrendben Menüfelület: Röviden megnyomva: Megerősítés Hosszan megnyomva: Beállítások mentése, visszatérés az előző oldalra Forgatás az óramutató járásával megegyezően: A beállítást lefelé mozgatja Forgatás az óramutató járásával ellentétesen: A beállítás felfelé mozgatása
10	Fókuszáló gomb	Forgassa el a fókusz beállításához
11	Lézermodul	Lézeres távolságmérésre használják
12	Objektív modul	Infravörös fény fókuszálása a detektorra képalkotás céljából
13	Adatinterfész	Töltés és adatátvitel

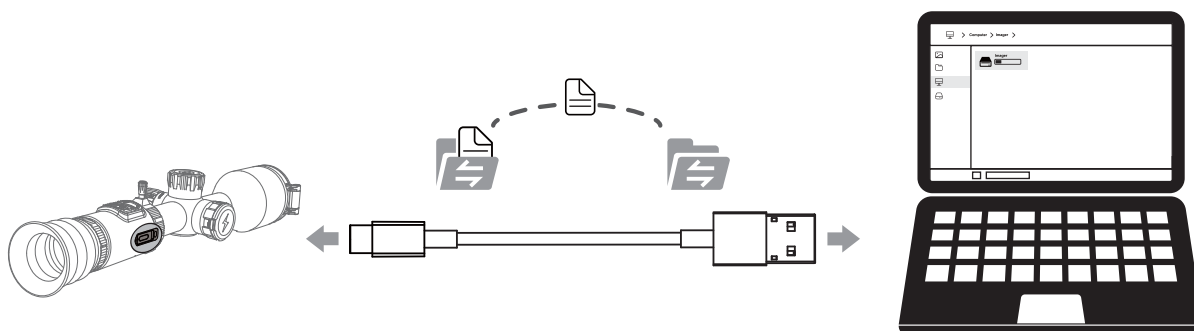
4. Helyezze be az akkumulátort

- Nyomja meg az elemtartó fedelének gombját az elemtartó rekesz kinyitásához.
- Helyezzen be egy elemet a pozitív és negatív pólusainak megfelelően.
- Zárja be az elemtartó fedelét , és zárja be a rekesz ajtaját.



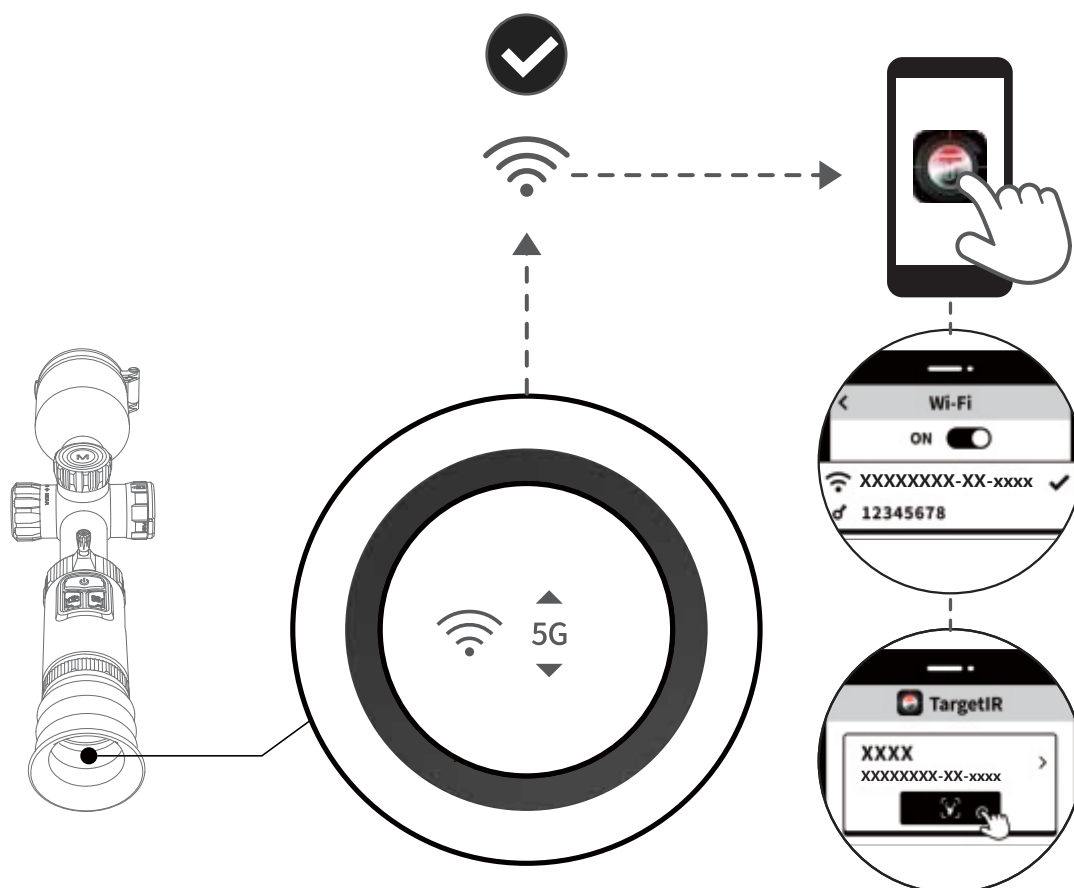
5. Adatátvitel

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön.
- Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC.
- Dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku.
- Az USB-C kábelrel csatlakoztatható az eszköz az áramforráshoz, mind a tápellátáshoz, mind a töltéshez.

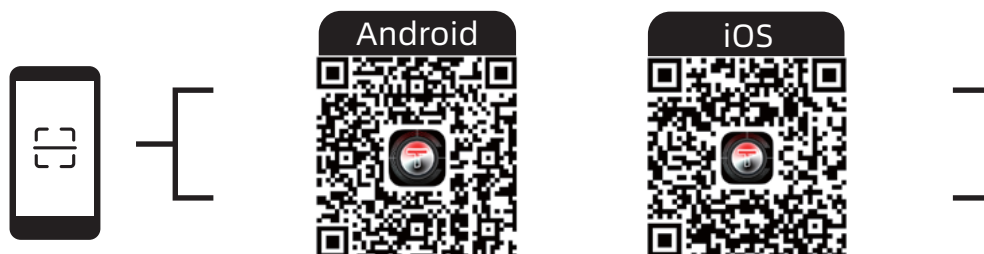


6. APP csatlakozás

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön.
- a készülék WiFi hotspotjának megnyitásához.
- keresse meg a készülék WiFi hotspotjának nevét a mobiltelefonon, és csatlakozzon.
- indítsa el a TargetIR alkalmazást a mobiltelefonon, hogy valós idejű képet kapjon a készülékről, vezérelje és hozzáférjen a készülékhez.



za namestitev aplikacije TargetIR preberite spodnjo kodo QR



7. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



! Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

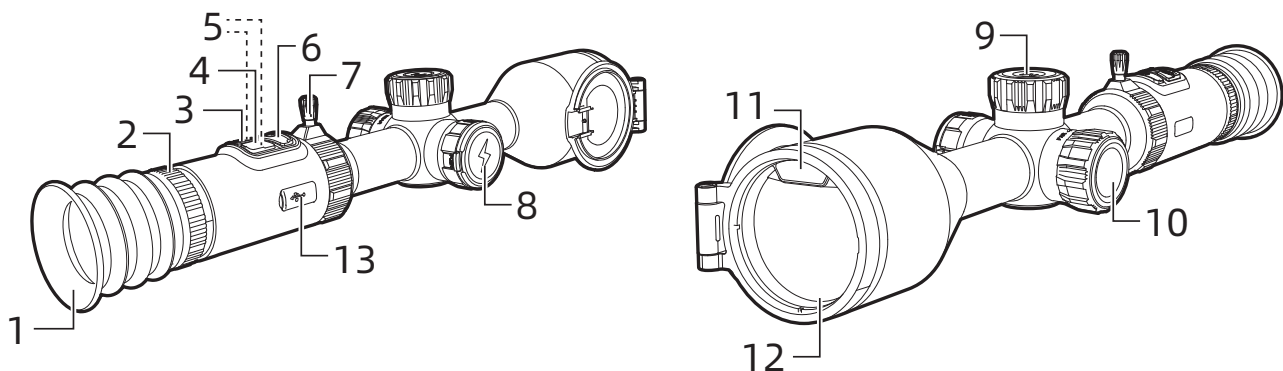
1. Tuotteen esittely

UMBRA 4.0-sarjassa (TU4.0) on edistynyt 12 µm:n teräväpiirtoinen infrapunailmaisin ja uusi Hyper Light -kuva-algoritmi, jotka tuottavat teräväpiirtoisia kuvia. 50 Hz:n korkea kuvataajuus optimoi visuaalisen kokemuksen, mikä johtaa tasaisempaan, sulavampaan ja viiveettömään kuvaan. 60 mm:n lähtöpupillin etäisyys parantaa käyttöyhteensopivuutta ja käyttömukavuutta. Sisäänrakennettu 1200 metrin laseretäisyysmittari ja erinomainen suurennus tarjoavat poikkeuksellisen ammutakokemuksen sekä avoimilla kentillä että viidakkoympäristöissä.

2. Pakkaussisältö

Laite ×1, Paristot ×2, Akun latauslohko ×1, Datakaapeli ×1, Sovitinpistoke ×4, 5V 2A -sovitin ×1, Linssinpuhdistusliina ×1, Kantolaukku ×1, Käyttöturvallisuustiedote ×1, Pikaopas ×1, Takuukortti ×1

3. Ulkoasu

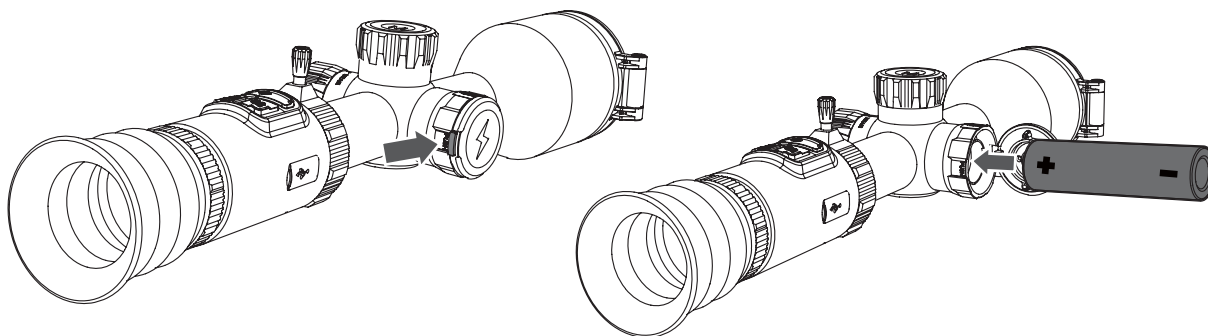


Sarj.nro.	Laitteen nimi	Toiminto
1	Okulaari	Tarkkaile laitteen reaaliaikaista kuvantamista ja toimintanäyttöä
2	Diopterin säätö	Kierrä okulaaria säätääksesi sen dioptriaa ihmissilmän mukaan ja saavuttaaksesi selkeän katselukokemuksen
3	Etäisyyden mittausnäppäin	Live-näyttö: Lyhyt painallus: Aktivoi yksittäisen etäisyysmittauksen Pitkä painallus: Jatkuvan etäisyysmittauksen aktivointi
4	Valokuvapainike	Mikä tahansa käyttöliittymä: Lyhyt painallus: Ota kuva Pitkä painallus: Tallenna video
5	Valokuvapainike + Etäisyysmittarin painike	Live-näyttö: Pitkä painallus: Kompensointi

6	Virtapainike	Virta pois päältä -tila: Pitkä painallus: Virta päälle Virran kytkeminen päälle millä tahansa näytöllä: Pitkä painallus: Sammuta laite, kun lähtölaskenta on päättynyt Virran katkaisun lähtölaskenta: Peruuta virran katkaisu painamalla mitä tahansa painiketta lyhyesti tai kiertämällä Live- näyttö virran ollessa kytkettynä: Lyhyt painallus: Näyttö pois päältä valikkokäyttöliittymä virran ollessa kytkettynä: Lyhyt painallus: Poistu valikosta
7	Suurennettu nuppi	Kierrä myötäpäivään: Zoomaa sisään tasaisesti Kierrä vastapäivään: Kutista tasaisesti
8	Paristolokero	Asenna akku
9	Valikkonuppi	Live -näyttö: Lyhyt painallus: Siirry pikavalikkoon Pitkä painallus: Siirry päävalikkoon Kierrä myötäpäivään : Vaihda pseudoväriin Kierrä vastapäivään: vaihda pseudoväri käänteisessä järjestyksessä Valikkokäyttöliittymä: Lyhyt painallus: Vahvista Pitkä painallus: Tallenna asetukset, palaa edelliselle sivulle Kierrä myötäpäivään : Siirrä vaihtoehtoa alaspäin Kierrä vastapäivään: Siirrä vaihtoehtoa ylöspäin
10	Tarkennusnuppi	Käännä säätääksesi tarkennusta
11	Lasermoduuli	Käytetään laseretäisyysmittauksiin
12	Objektiivimoduuli	Infrapunavalon kohdistaminen ilmaisimeen kuvantamista varten
13	Tietoliitäntä	Lataus ja tiedonsiirto

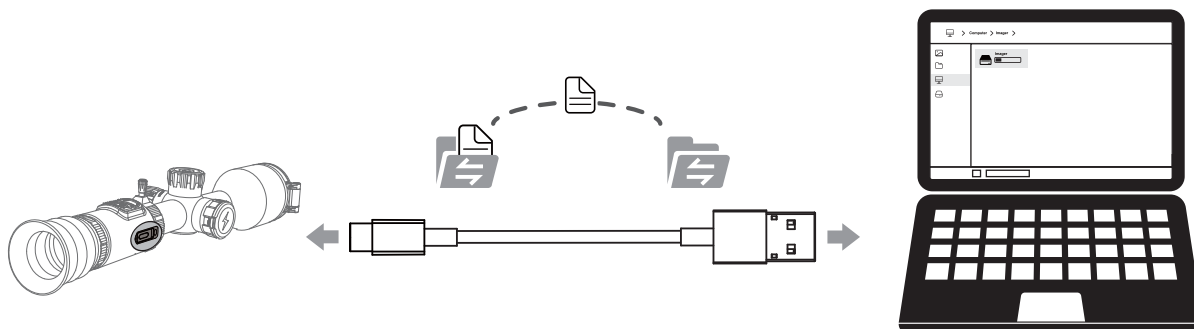
4. Asenna akku

- Avaa paristolokero painamalla paristolokeron kannen painiketta.
- Aseta yksi paristo paikalleen positiivisten ja negatiivisten napojen mukaisesti.
- Sulje paristolokeron kansi ja lukitse luukku.



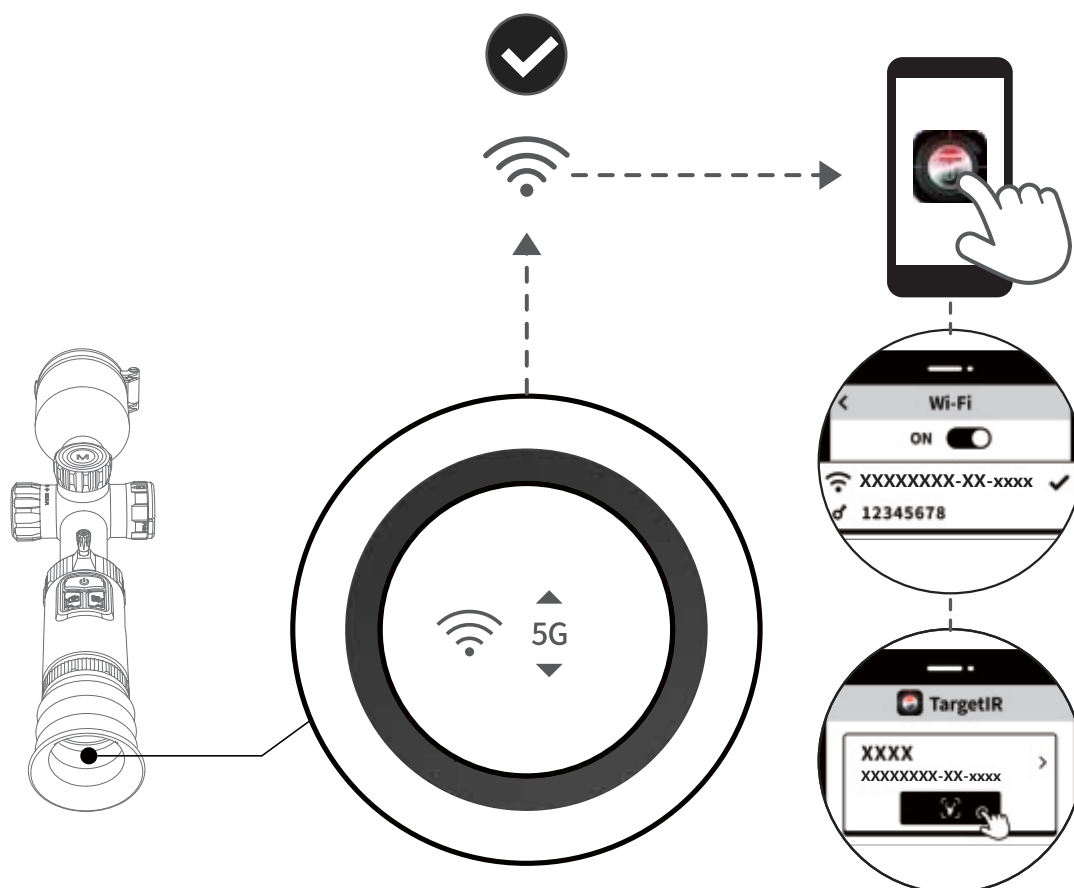
5. Tiedonsiirto

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan.
- Liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla.
- pääset käsiksi laitteeseen tallennettuihin tietoihin tietokoneella.
- USB-C-kaapelia käytetään laitteen ja virtalähteen yhdistämiseen sekä virransyöttöä että lataamista varten.

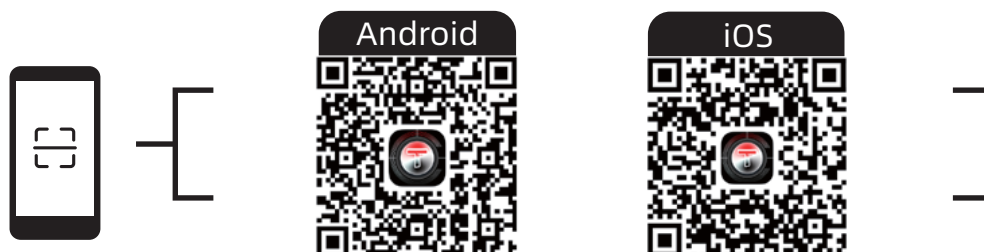


6. Sovellusliitäntä

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan.
- avataksesi laitteeseen WiFi-hotspotin.
- etsi laitteen WiFi-hotspotin nimi matkapuhelimessa ja muodosta yhteys.
- käynnistä TargetIR-sovellus matkapuhelimessa saadaksesi reaaliaikaisen näkymän laitteesta, hallitaksesi laitetta ja käyttääksesi sitä.



skannaa alla oleva QR-koodi asentaaksesi TargetIR-sovelluksen.



7. Lisää toimintoja

Skannaa QR-koodi saadaksesi yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



! Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

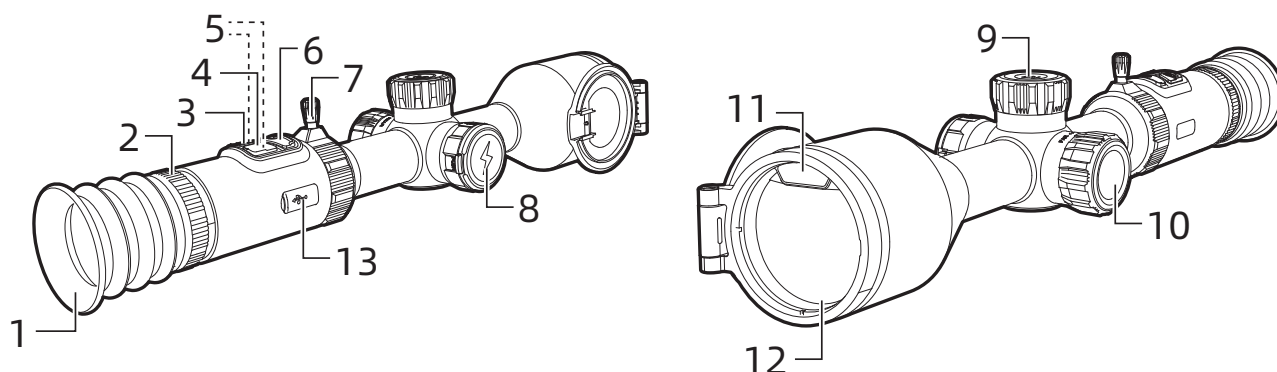
1. Představení produktu

Řada UMBRA 4.0 (TU4.0) je vybavena pokročilým 12μm infračerveným detektorem s vysokým rozlišením a novým algoritmem Hyper Light pro zobrazení obrazu ve vysokém rozlišení. Vysoká snímková frekvence 50 Hz optimalizuje vizuální zážitek, což vede k plynulejšímu, plynulejšímu a bezproblémovému obrazu. Vzdálenost výstupní pupily 60 mm zvyšuje kompatibilitu s nošením a pohodlí uživatele. Vestavěný laserový dálkoměr s dosahem 1200 metrů v kombinaci s vynikajícím zvětšením poskytuje výjimečný zážitek ze střelby jak na otevřeném poli, tak v džungli.

2. Seznam věcí k zabalení

Zařízení ×1, Baterie ×2, Nabíjecí blok baterií ×1, Datový kabel ×1, Adaptér ×4, Adaptér 5V 2A ×1, Hadřík na objektiv ×1, Přenosná taška ×1, Bezpečnostní informační list ×1, Stručná úvodní příručka ×1, Záruční list ×1

3. Vzhled

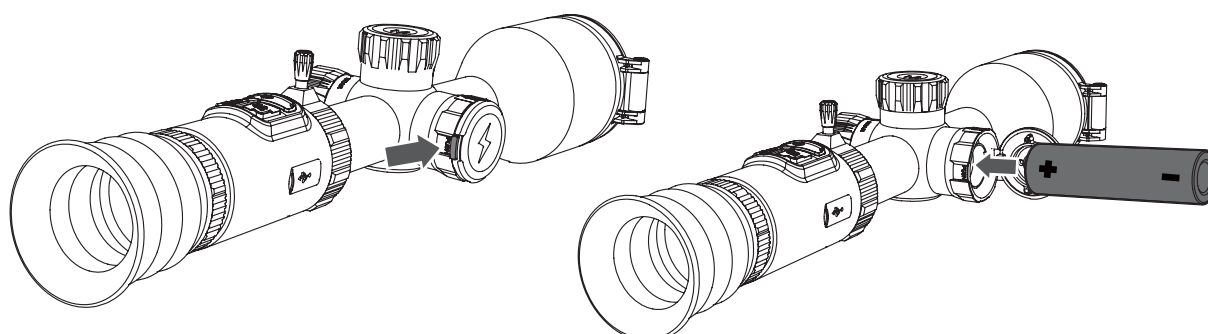


S. č.	Název zařízení	Funkce
1	Okulár	Sledujte zobrazování a provozní obrazovku zařízení v reálném čase
2	Dioptrická korekce	Otáčením okuláru upravte jeho dioptrickou korekci tak, aby odpovídala lidskému oku a dosáhla jasného obrazu
3	Klíč pro měření vzdálenosti	Živá obrazovka: Krátké stisknutí: Aktivace měření jedné vzdálenosti Dlouhé stisknutí: Aktivace nepřetržitého měření vzdálenosti
4	Tlačítko Fotografie	Libovolné rozhraní: Krátké stisknutí: Pořízení fotografie Dlouhé stisknutí: Nahrávání videa
5	Tlačítko fotografie + Tlačítko dálkoměru	Živá obrazovka: Dlouhé stisknutí: Kompenzace

6	Tlačítko napájení	Stav vypnutí: Dlouhé stisknutí: Zapnutí Zapnutí, libovolná obrazovka: Dlouhé stisknutí: Vypnutí po dokončení odpočítávání Odpočet do vypnutí: Stiskněte a krátce podržte libovolné tlačítko nebo jej otočte pro zrušení vypnutí Živá obrazovka po zapnutí: Krátké stisknutí: Vypnutí obrazovky rozhraní nabídky po zapnutí: Krátké stisknutí: Opuštění menu
7	Zvětšený knoflík	Otočit ve směru hodinových ručiček : Plynulé přiblížení Otočit proti směru hodinových ručiček: Plynulé zmenšení
8	Příhrádka na baterie	Instalace baterie
9	Knoflík nabídky	Živá obrazovka: Krátké stisknutí: Vstup do kontextové nabídky Dlouhé stisknutí: Vstup do hlavní nabídky Otočit ve směru hodinových ručiček: Přepnout na pseudo-barvu Otočit proti směru hodinových ručiček: přepnout pseudobarvu v opačném pořadí Rozhraní nabídky: Krátké stisknutí: Potvrzení Dlouhé stisknutí: Uložení nastavení, návrat na předchozí stránku Otočit ve směru hodinových ručiček: Posune možnost dolů. Otočit proti směru hodinových ručiček: Posunout možnost nahoru
10	Zaostřovací knoflík	Otočením upravíte zaostření
11	Laserový modul	Používá se pro laserové měření vzdálenosti
12	Modul objektivu	Zaostření infračerveného světla na detektor pro zobrazování
13	Datové rozhraní	Nabíjení a přenos dat

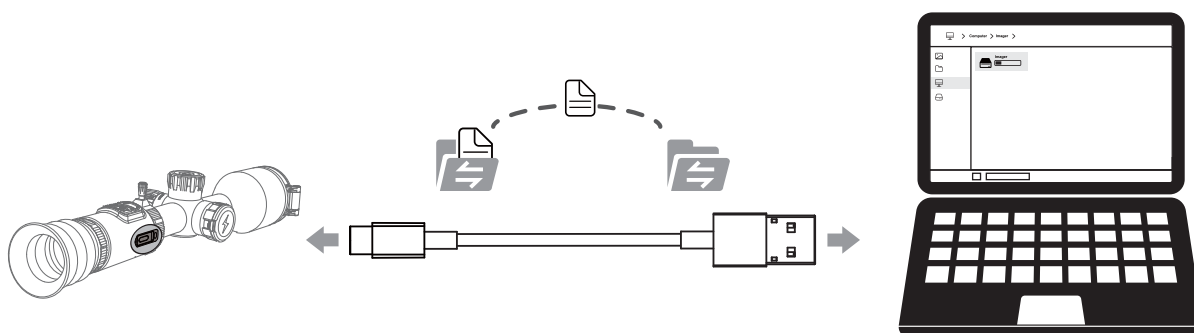
4. Vložte baterii

- Stiskněte tlačítko krytu baterie pro otevření prostoru pro baterie.
- Vložte jednu baterii podle kladného a záporného pólu.
- Zavřete kryt baterie a zamkněte dvířka prostoru pro baterie.



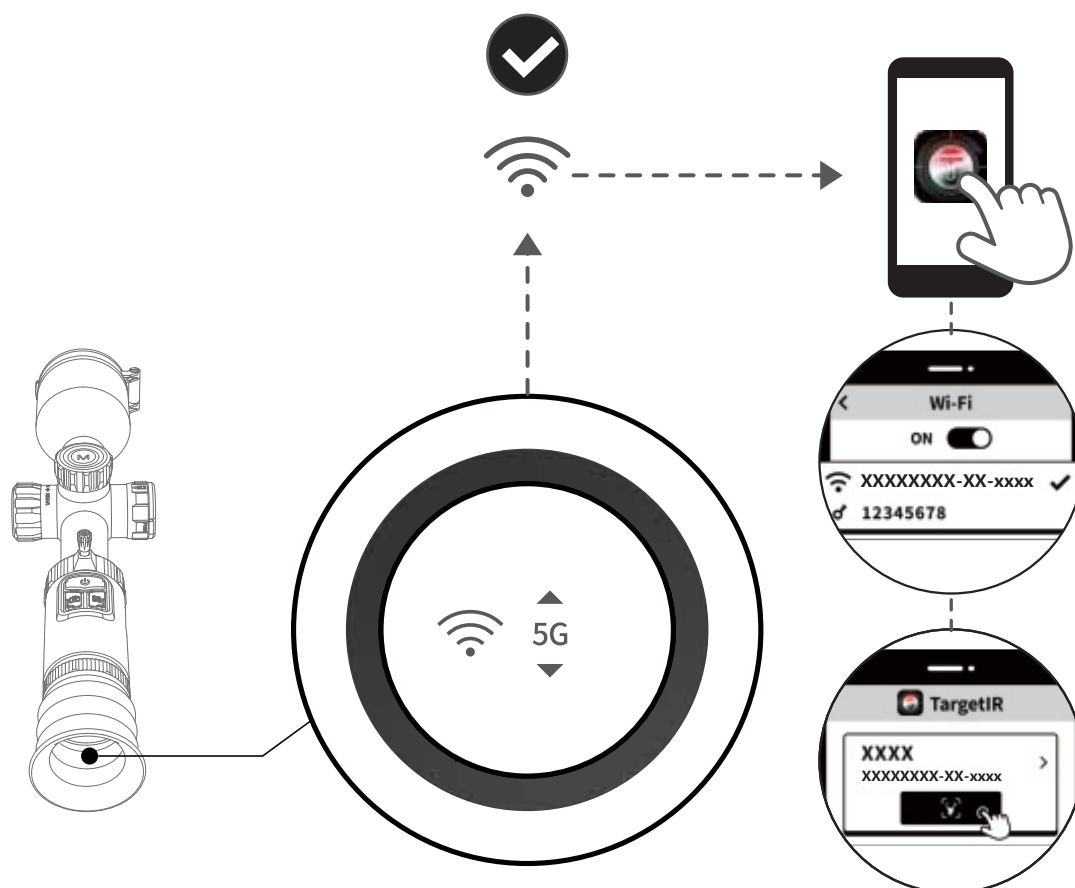
5. Přenos dat

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu.
- Připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC.
- Přístup k datům uloženým v zařízení v počítači.
- Kabel USB-C se používá k propojení zařízení a zdroje napájení, a to jak pro napájení, tak pro nabíjení.

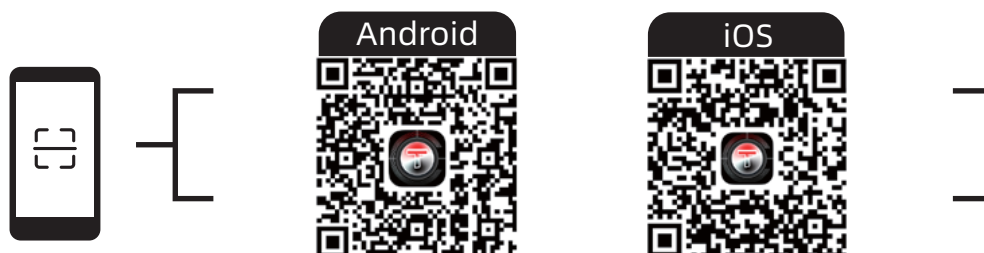


6. Připojení aplikace

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu.
- pro otevření hotspotu WiFi v zařízení.
- vyhledejte název hotspotu WiFi zařízení v mobilním telefonu a připojte se.
- spustit aplikaci TargetIR v mobilním telefonu, abyste získali přehled o zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup.



naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte TargetIR APP



7. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



Vyhněte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

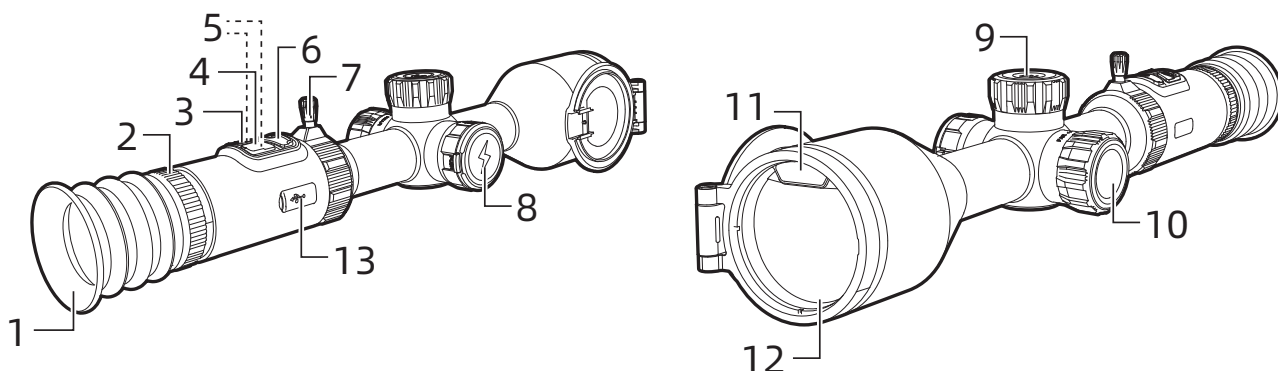
1. Predstavenie produktu

Séria UMBRA 4.0 (TU4.0) je vybavená pokročilým 12μm infračerveným detektorom s vysokým rozlíšením a novým algoritmom Hyper Light , ktoré poskytujú obraz s vysokým rozlíšením. Vysoká snímková frekvencia 50 Hz optimalizuje vizuálny zážitok, čo vedie k plynulejšiemu, plynulejšiemu a bezoneskorému obrazu. Vzdialenosť výstupnej pupily 60 mm zvyšuje kompatibilitu nosenia a pohodlie používateľa. Vstavaný laserový diaľkomer s dosahom 1200 metrov v spojení s vynikajúcim zväčšením poskytuje výnimočný zážitok zo streľby na otvorených poliach aj v džungli.

2. Baliaci zoznam

Zariadenie ×1, Batérie ×2, Nabíjací blok batérie ×1, Dátový kábel ×1, Adaptér ×4, Adaptér 5V 2A ×1, Handrička na objektív ×1, Prenášacia taška ×1, Bezpečnostný list ×1, Stručná úvodná príručka ×1, Záručný list ×1

3. Vzhľad

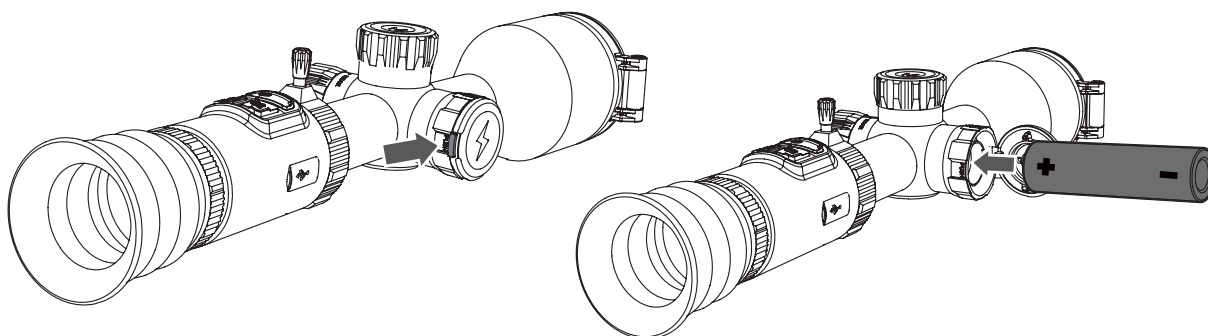


Sč.	Názov zariadenia	Funkcia
1	Okulár	Sledujte zobrazovanie a ovládanie zariadenia v reálnom čase
2	Korekcia dioptrií	Otočením okuláru upravte jeho dioptrickú korekciu tak, aby vyhovovala ľudskému oku a dosiahla jasný obraz
3	Kľúč merania vzdialenosti	Živá obrazovka: Krátke stlačenie: Aktivácia merania jednej vzdialenosti Dlhé stlačenie: Aktivácia nepretržitého merania vzdialenosti
4	Tlačidlo fotografie	Ľubovoľné rozhranie: Krátke stlačenie: Nasnímanie fotografie Dlhé stlačenie: Nahrávanie videa
5	Tlačidlo fotografie + Tlačidlo diaľkomeru	Živá obrazovka: Dlhšie stlačenie: Kompenzácia

6	Tlačidlo napájania	Stav vypnutia: Dlhé stlačenie: Zapnutie Zapnutie, ľubovoľná obrazovka: Dlhé stlačenie: Vypnutie po dokončení odpočítavania Odpočítavanie do vypnutia: Krátko stlačte a podržte ľubovoľné tlačidlo alebo ho otočte, čím zrušíte vypnutie Živá obrazovka po zapnutí: Krátke stlačenie: Vypnutie obrazovky rozhranie ponuky po zapnutí: Krátke stlačenie: Opustenie menu
7	Zväčšený gombík	Otočiť v smere hodinových ručičiek : Plynulé priblíženie Otočiť proti smeru hodinových ručičiek: Plynulé zmenšenie
8	Priestor na batériu	Vložte batériu
9	Gombík ponuky	Živá obrazovka: Krátke stlačenie: Vstup do kontextovej ponuky Dlhé stlačenie: Vstup do hlavnej ponuky Otočiť v smere hodinových ručičiek: Prepnúť na pseudo-farbu Otočiť proti smeru hodinových ručičiek: prepnúť pseudofarbu v opačnom poradí Rozhranie ponuky: Krátke stlačenie: Potvrdiť Dlhé stlačenie: Uloženie nastavení, návrat na predchádzajúcu stránku Otočiť v smere hodinových ručičiek : Posunúť možnosť nadol. Otočiť proti smeru hodinových ručičiek: Posunúť možnosť nahor
10	Zaostrovací gombík	Otočením upravíte zaostrenie
11	Laserový modul	Používa sa na laserové meranie vzdialenosti
12	Modul objektívu	Zaostrenie infračerveného svetla na detektor pre zobrazovanie
13	Dátové rozhranie	Nabíjanie a prenos dát

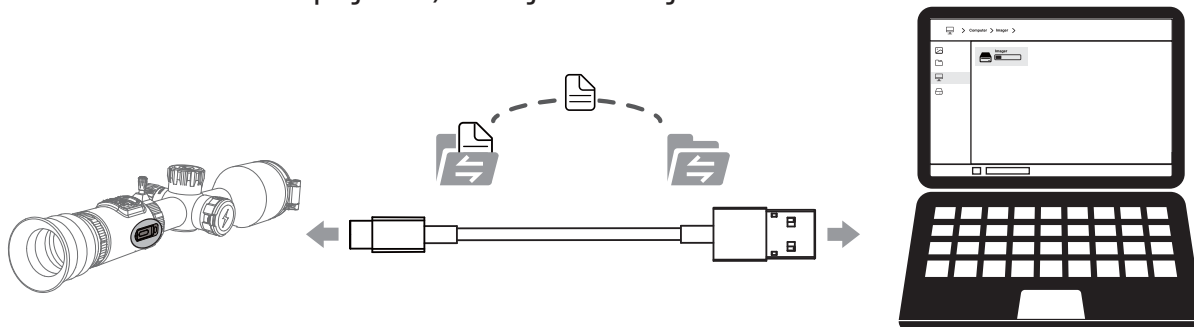
4. Vložte batériu

- Stlačte tlačidlo krytu batérie, aby ste otvorili priehradku na batériu.
- Vložte jednu batériu podľa kladného a záporného pólu.
- Zatvorte kryt batérie a zamknite dvierka priehradky na batériu.



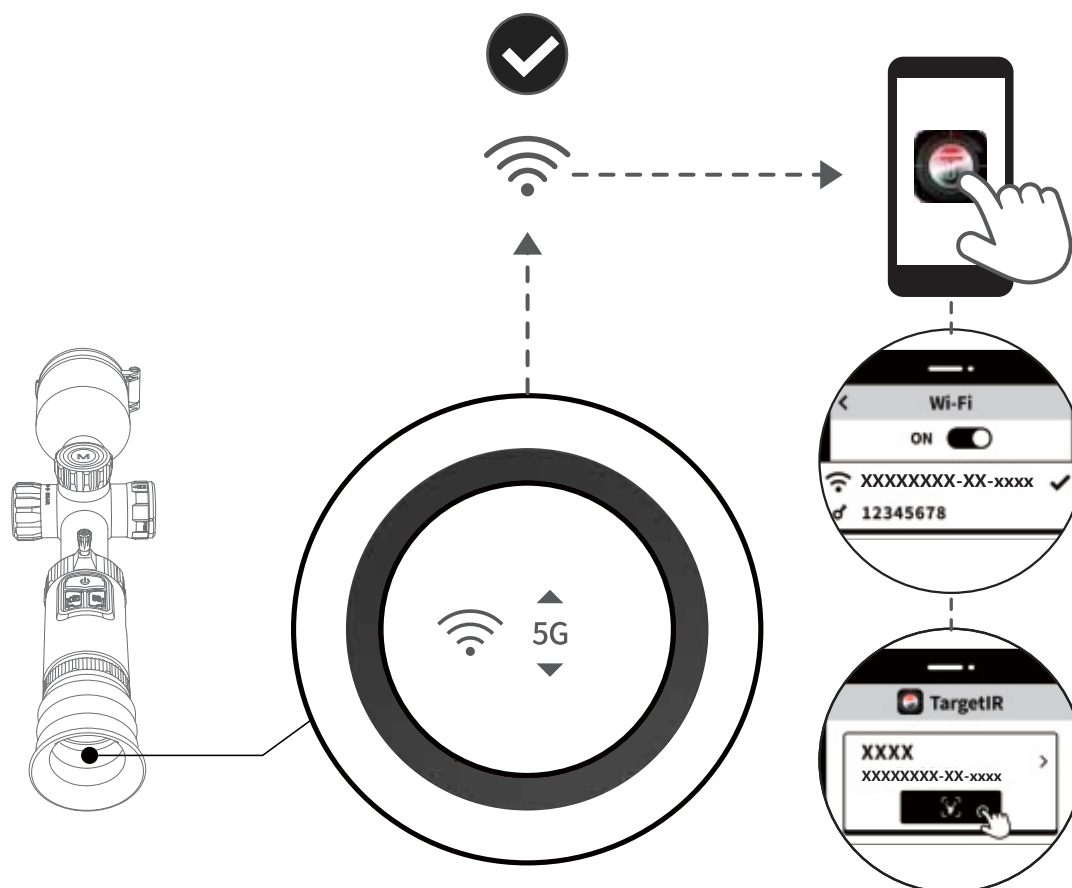
5. Prenos údajov

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu.
- Napravo povežite z počítačom prek kabla USB-TypeC.
- dostupajte do podatkov, shranjenih v napravi, v počítači.
- Kábel USB-C sa používa na pripojenie zariadenia a zdroja napájania, a to ako na napájanie, tak aj na nabíjanie.

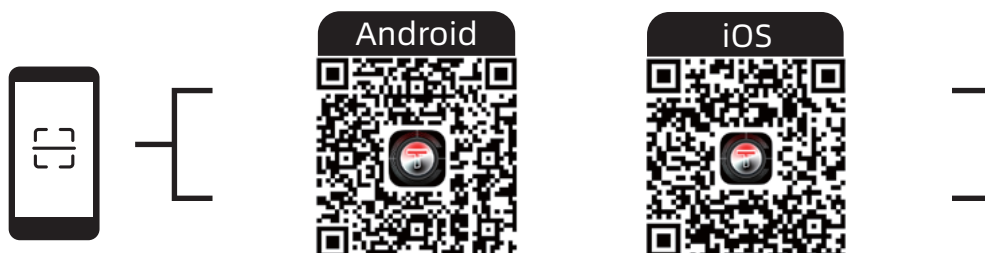


6. Pripojenie aplikácie

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu.
- na otvorenie hotspotu WiFi v zariadení.
- vyhľadajte názov hotspotu WiFi zariadenia v mobilnom telefóne a pripojte sa.
- spustíte aplikáciu TargetIR v mobilnom telefóne, aby ste získali prehľad o zariadení v reálnom čase, ovládali ho a získali k nemu prístup.



za namestitev TargetIR APP preberite spodnjo kodo QR



7. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



Vyhňte sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zvaračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

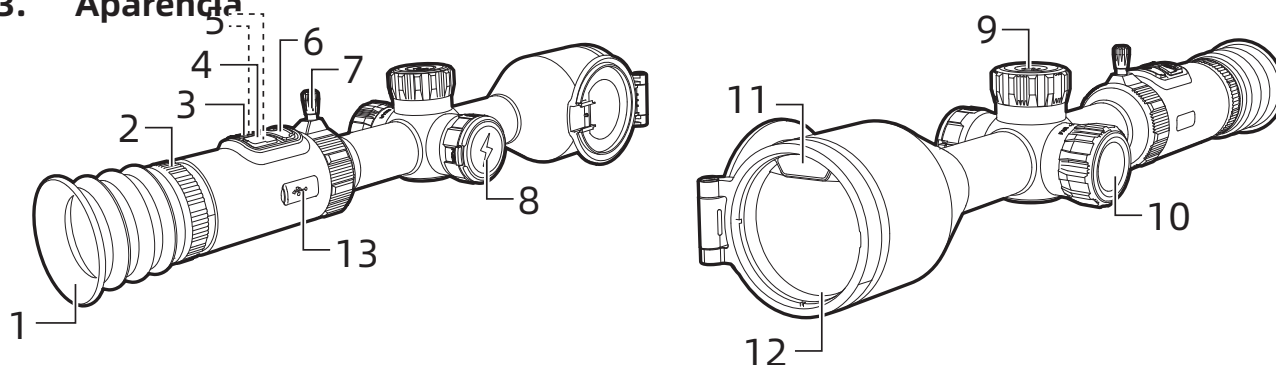
1. Introdução do Produto

A série UMBRA 4.0 (TU4.0) apresenta um detector infravermelho de alta definição de 12 μm e um novo algoritmo de imagem Hyper Light , proporcionando imagens de alta definição. Uma alta taxa de atualização de 50 Hz otimiza a experiência visual, resultando em imagens mais suaves, fluidas e sem atrasos. Uma distância interpupilar de 60 mm melhora a compatibilidade e o conforto do usuário. O telêmetro a laser integrado de 1200 metros , aliado a uma ampliação superior, proporciona uma experiência de tiro excepcional tanto em campos abertos quanto em ambientes de selva.

2. Lista de embalagem

Dispositivo x1, Pilhas x2, Adaptador de carregamento de pilhas x1, Cabo de dados x1, Adaptador de tomada x4, Adaptador 5V 2A x1, Pano para lentes x1, Bolsa de transporte x1, Folha de informações de segurança x1, Guia de início rápido x1, Cartão de garantia x1

3. Aparência

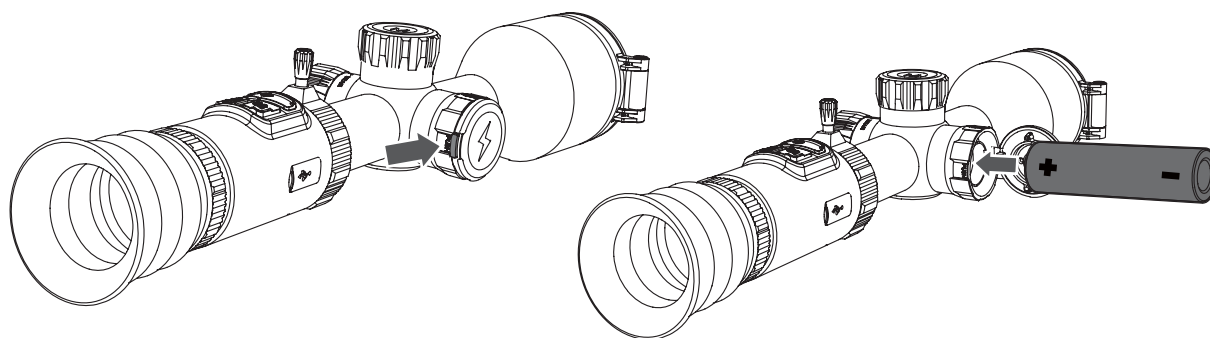


Nº de série	Nome do dispositivo	Função
1	Ocular	Observe a tela de operação e visualização em tempo real do dispositivo
2	Ajuste de dioptria	Gire a ocular para ajustar a dioptria de acordo com a visão do olho humano e obter uma visualização nítida
3	Chave de medição de distância	Transmissão ao vivo: Pressione rapidamente: Ativa a medição de distância única Pressione e segure: Ativa a medição contínua de distância
4	Botão de foto	Qualquer interface: Atalho: Tirar uma foto Pressione e segure: Gravar vídeo

5	Botão de foto + Botão de telêmetro	Transmissão ao vivo: Pressão longa: Compensação
6	Botão liga/desliga	Estado de desligamento: Pressione e segure: Ligar Ligue qualquer tela: Pressione e segure: Desliga o aparelho quando a contagem regressiva terminar. Contagem regressiva para desligamento: Pressione e segure qualquer botão brevemente ou gire para cancelar o desligamento Tela em tempo real ao ligar: Pressione rapidamente: Desligar a tela Interface de menu ao ligar o aparelho: Pressione rapidamente: Sair do menu
7	Botão ampliado	Gire no sentido horário: Aumente o zoom suavemente Gire no sentido anti-horário: Encolha suavemente
8	Compartimento da bateria	Instalar bateria
9	Botão de menu	Tela ao vivo: Pressione rapidamente: Acesse o menu de atalhos Pressione e segure: Entrar no menu principal Girar no sentido horário : Alternar para pseudo-cor Gire no sentido anti-horário: inverta a ordem das pseudocores Interface do menu: Pressione rapidamente: Confirmar Pressione e segure: Salvar configurações, retornar à página anterior Girar no sentido horário : Move a opção para baixo Girar no sentido anti-horário: Mova a opção para cima
10	Botão de foco	Gire para ajustar o foco
11	Módulo laser	Utilizado para medição de distância a laser
12	Módulo da lente objetiva	Focalizar a luz infravermelha no detector para gerar imagens
13	Interface de dados	Carregamento e transmissão de dados

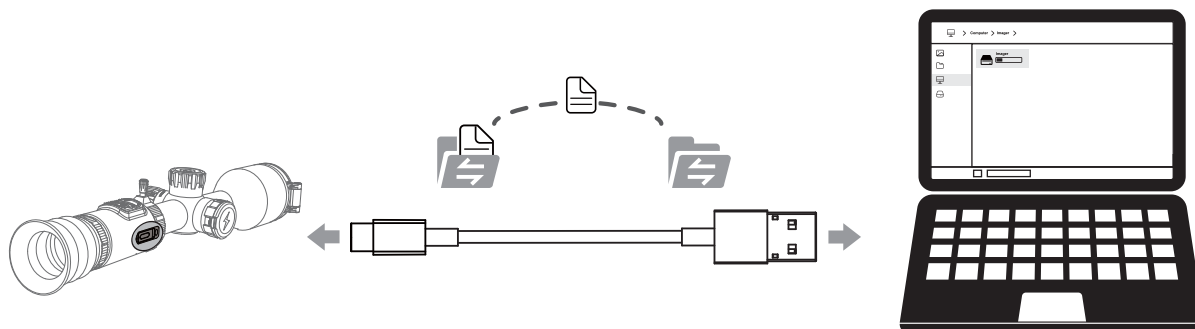
4. Instalar a bateria

- Pressione o botão da tampa da bateria para abrir o compartimento da bateria.
- Insira uma bateria observando os terminais positivo e negativo.
- Feche a tampa da bateria e trave a porta do compartimento.



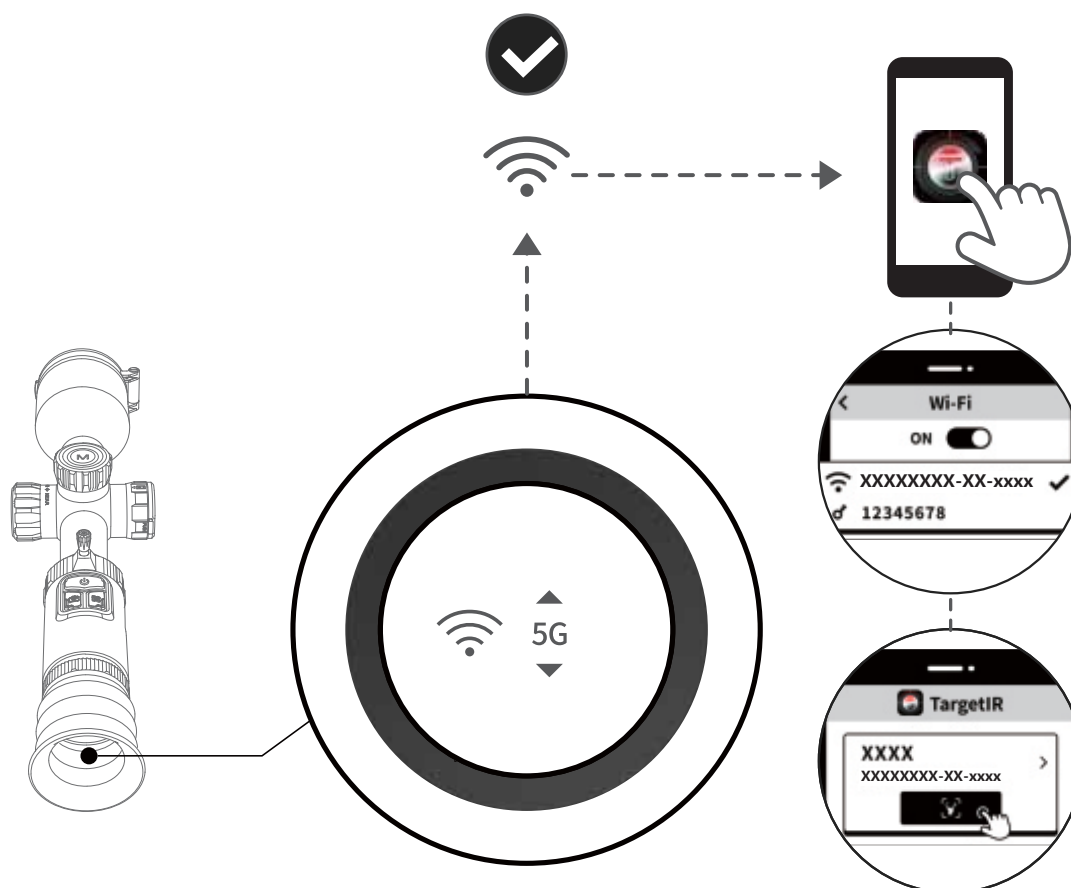
5. Transferência de dados

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado.
- Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Type-C.
- Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC.
- O cabo USB-C é usado para conectar o dispositivo e a fonte de alimentação, tanto para alimentação quanto para carregamento.

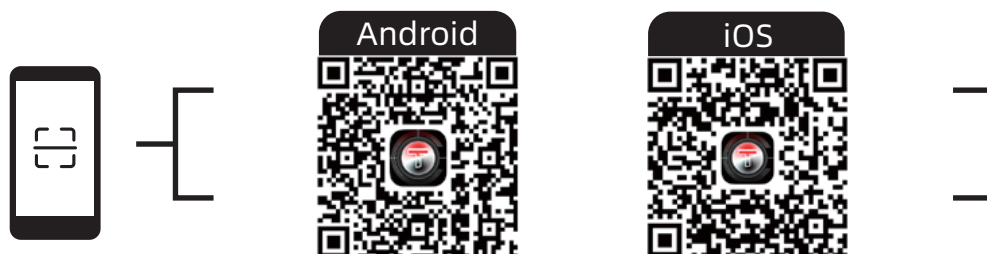


6. Conexão APP

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado.
- Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo.
- No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo.
- Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.



Escaneie o código QR abaixo para instalar o aplicativo TargetIR



7. Mais operações

Escanear o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



! Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

